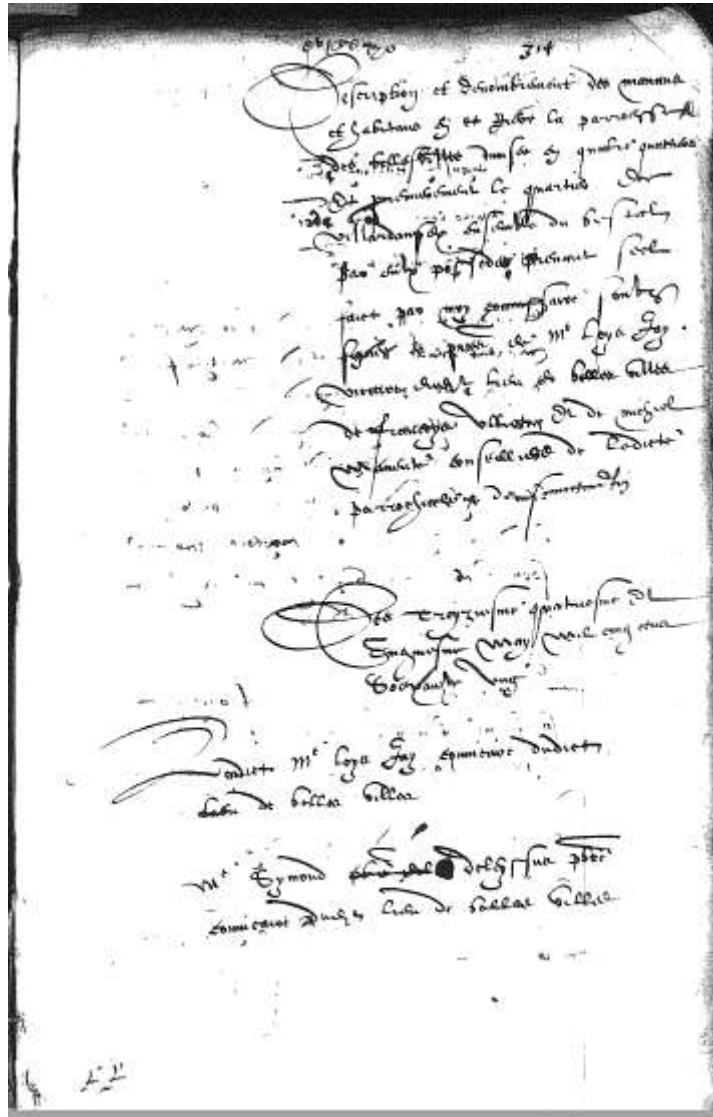


# Le recensement de 1561



## La Gabelle du sel à Saint-Martin-de-Bellerive

## *et Saint-Laurent-de-la-Côte*

Conférence du 22 juillet 2011

Savez-vous que nous connaissons précisément la liste des habitants de Saint-Martin-de-Belleville en 1561 ? Le duc Emmanuel-Philibert avait en effet exigé dans toute la Savoie un recensement exhaustif de la population et du bétail, dans le cadre de l'instauration de la gabelle du sel. L'écriture de l'époque rend ces documents particulièrement difficiles à déchiffrer, mais ils sont remarquablement bien conservés aux Archives départementales de la Savoie.

« La Gabelle du sel de 1561, une source remarquable pour l'histoire démographique et socio-économique de la Savoie au 16<sup>e</sup> siècle » : c'est le titre de la thèse de doctorat soutenue par Bruno Gachet à l'Université de Savoie en 2009. D'abord passionné de généalogie, Bruno Gachet s'est ensuite spécialisé dans l'histoire de la population en Savoie, du 16<sup>e</sup> au 18<sup>e</sup> siècle. Il s'est notamment intéressé aux recensements de population. Il nous livre ici le contenu et l'analyse du recensement de Saint-Martin-Belleville. Un livre plus global à la Savoie sera très prochainement disponible auprès de la Société Savoisienne d'Histoire et d'Archéologie, sur [www.histoire-en-savoie.org/](http://www.histoire-en-savoie.org/).



Portrait d'Emmanuel-Philibert - ©Musées d'Art et d'Histoire de Chambéry

III. <sup>215</sup>  
 III. <sup>216</sup>  
 III. <sup>217</sup>  
 III. <sup>218</sup>  
 III. <sup>219</sup>  
 III. <sup>220</sup>  
 III. <sup>221</sup>  
 III. <sup>222</sup>  
 III. <sup>223</sup>  
 III. <sup>224</sup>  
 III. <sup>225</sup>  
 III. <sup>226</sup>  
 III. <sup>227</sup>  
 III. <sup>228</sup>  
 III. <sup>229</sup>  
 III. <sup>230</sup>  
 III. <sup>231</sup>  
 III. <sup>232</sup>  
 III. <sup>233</sup>  
 III. <sup>234</sup>  
 III. <sup>235</sup>  
 III. <sup>236</sup>  
 III. <sup>237</sup>  
 III. <sup>238</sup>  
 III. <sup>239</sup>  
 III. <sup>240</sup>  
 III. <sup>241</sup>  
 III. <sup>242</sup>  
 III. <sup>243</sup>  
 III. <sup>244</sup>  
 III. <sup>245</sup>  
 III. <sup>246</sup>  
 III. <sup>247</sup>  
 III. <sup>248</sup>  
 III. <sup>249</sup>  
 III. <sup>250</sup>  
 III. <sup>251</sup>  
 III. <sup>252</sup>  
 III. <sup>253</sup>  
 III. <sup>254</sup>  
 III. <sup>255</sup>  
 III. <sup>256</sup>  
 III. <sup>257</sup>  
 III. <sup>258</sup>  
 III. <sup>259</sup>  
 III. <sup>260</sup>  
 III. <sup>261</sup>  
 III. <sup>262</sup>  
 III. <sup>263</sup>  
 III. <sup>264</sup>  
 III. <sup>265</sup>  
 III. <sup>266</sup>  
 III. <sup>267</sup>  
 III. <sup>268</sup>  
 III. <sup>269</sup>  
 III. <sup>270</sup>  
 III. <sup>271</sup>  
 III. <sup>272</sup>  
 III. <sup>273</sup>  
 III. <sup>274</sup>  
 III. <sup>275</sup>  
 III. <sup>276</sup>  
 III. <sup>277</sup>  
 III. <sup>278</sup>  
 III. <sup>279</sup>  
 III. <sup>280</sup>  
 III. <sup>281</sup>  
 III. <sup>282</sup>  
 III. <sup>283</sup>  
 III. <sup>284</sup>  
 III. <sup>285</sup>  
 III. <sup>286</sup>  
 III. <sup>287</sup>  
 III. <sup>288</sup>  
 III. <sup>289</sup>  
 III. <sup>290</sup>  
 III. <sup>291</sup>  
 III. <sup>292</sup>  
 III. <sup>293</sup>  
 III. <sup>294</sup>  
 III. <sup>295</sup>  
 III. <sup>296</sup>  
 III. <sup>297</sup>  
 III. <sup>298</sup>  
 III. <sup>299</sup>  
 III. <sup>300</sup>

Recensement de Saint-Martin-de-Belleville en 1561.  
 Conseil général de la Savoie, Archives départementales SA 2086

## **Le recensement de la population en 1561 à Saint-Martin-de-Belleville**

Quelle était la population de Saint-Martin-de-Belleville au 16<sup>e</sup> siècle ? Quels noms de familles trouvait-on ? Quelles étaient les activités exercées ? Commune riche ou commune pauvre ? Pour répondre à ces questions, nous disposons aux Archives départementales de la Savoie d'un document exceptionnel : un recensement de tous les habitants et de leur bétail, effectué en 1561 pour l'administration de la gabelle du sel.

Le contexte historique .....	<a href="#">54</a>
Mise en place de la gabelle du sel en 1561 .....	<a href="#">54</a>
Le recensement de Saint-Martin-de-Belleville .....	<a href="#">65</a>
Constitution du document.....	<a href="#">76</a>
Une population relativement nombreuse.....	<a href="#">98</a>
Les noms de familles .....	<a href="#">98</a>
Les prénoms attribués.....	<a href="#">1140</a>
Les métiers et activités recensés.....	<a href="#">1413</a>
Le bétail .....	<a href="#">1514</a>
Les pauvres et misérables .....	<a href="#">1615</a>
Les absents.....	<a href="#">1716</a>
Transcription des recensements.....	<a href="#">1817</a>
Glossaire de quelques mots .....	<a href="#">5150</a>

### **Le contexte historique**

Au milieu du 16<sup>e</sup> siècle, le territoire des États de Savoie comprend approximativement les territoires actuels de la Savoie , la Haute-Savoie, le Bugey, la Bresse, le Val d'Aoste, le Piémont et le Comté de Nice. De 1536 à 1559 ce duché de Savoie est occupé par la France de François 1<sup>er</sup>. Lorsqu'en 1559 le duc Emmanuel-Philibert retrouve ses États occupés depuis quinze ans, il aspire à une reconstruction politique et financière qui passe notamment par l'instauration d'un impôt régulier et permanent. A cette époque, les besoins d'argent étaient assurés par des levées d'impôts irrégulières et selon des modalités particulières qui devaient être débattues et entérinées par le Conseil des trois États (représentants de la noblesse, du clergé et du peuple). Ce dernier allait se réunir pour la dernière fois en juillet 1560, une nouvelle ère de la fiscalité s'ouvrant : le duc Emmanuel-Philibert décide de mettre en place dès 1561 un impôt indirect et permanent sur une denrée vitale, le sel. C'est la fameuse gabelle du sel.

### **Mise en place de la gabelle du sel en 1561**

Le duc instaure d'abord en 1560 des greniers à sel ducaux. Ce sont des entrepôts de vente, tenus par des commis d'État, vers lesquels on achemine du sel en provenance essentiellement du midi de la France, la Savoie n'ayant pas les ressources nécessaires. Chaque famille sera tenue d'y acheter son sel. Le 19 août 1561 un édit fixe une quantité minimum de sel que chaque chef de famille doit « lever » par « quartier », c'est-à-dire acheter chaque trimestre,

en fonction du nombre de personnes dans sa famille. Cette quantité est de 23 livres 4 onces par an et par personne, poids de Chambéry (soit 11,4 kilogrammes) , au coût de 25 sols (dont 60% correspondent à l'impôt et 40% au prix de revient du sel). Pour s'assurer de l'acquittement de cet impôt par chaque famille, celles-ci sont toutes recensées en 1561-1562, de façon à pouvoir mettre à l'amende celles qui n'auraient pas souscrit à leurs obligations. Plusieurs commissaires sont chargés d'organiser ce recensement, appelé à l'époque « dénombrement ». Ils doivent pour cela en appeler aux autorités locales (châtelains, syndics, curés *etc.*).

Les nobles et les ecclésiastiques ne sont pas exemptés de l'impôt, là aussi c'est une nouveauté en matière fiscale. Seuls sont exemptés les enfants de moins de cinq ans ainsi que les familles « *pauvres et misérables* », n'ayant « *ni métier ni art* », et possédant moins de 250 florins de biens (limite du niveau de survie à l'époque). Enfants et misérables doivent néanmoins être recensés de façon distincte. Dans de nombreuses paroisses on recense également le bétail, bien qu'il ne rentre pas en compte dans le calcul de la gabelle.

### **Le recensement de Saint-Martin-de-Belleville**

En Tarentaise, c'est le commissaire DETARD qui est désigné pour dresser le dénombrement des habitants. Les recensements sont effectués par paroisses, chacune faisant l'objet d'un cahier de dénombrement. Les paroisses sont des entités territoriales religieuses, avec leurs fidèles, leur curé, leur église, leur cimetière et leurs chapelles. À ne pas confondre avec les communautés d'habitants, ensemble de communiers qui possèdent de façon collective et indivisible des biens communaux (terres, fours, sources, *etc.*). Très souvent le territoire de la paroisse se calque sur celui de la communauté d'habitants et il est aujourd'hui celui de nos communes., avec parfois des fusions, des séparations ou des redécoupages territoriaux. C'est le cas de Saint-Martin-de-Belleville : depuis 1971 la commune comprend Saint-Laurent-de-la côte, qui était en 1561 une paroisse à part entière, et donc dénombrée de façon distincte. Nous l'intégrerons dans la présente étude puisqu'elle est devenue Bellevilloise.

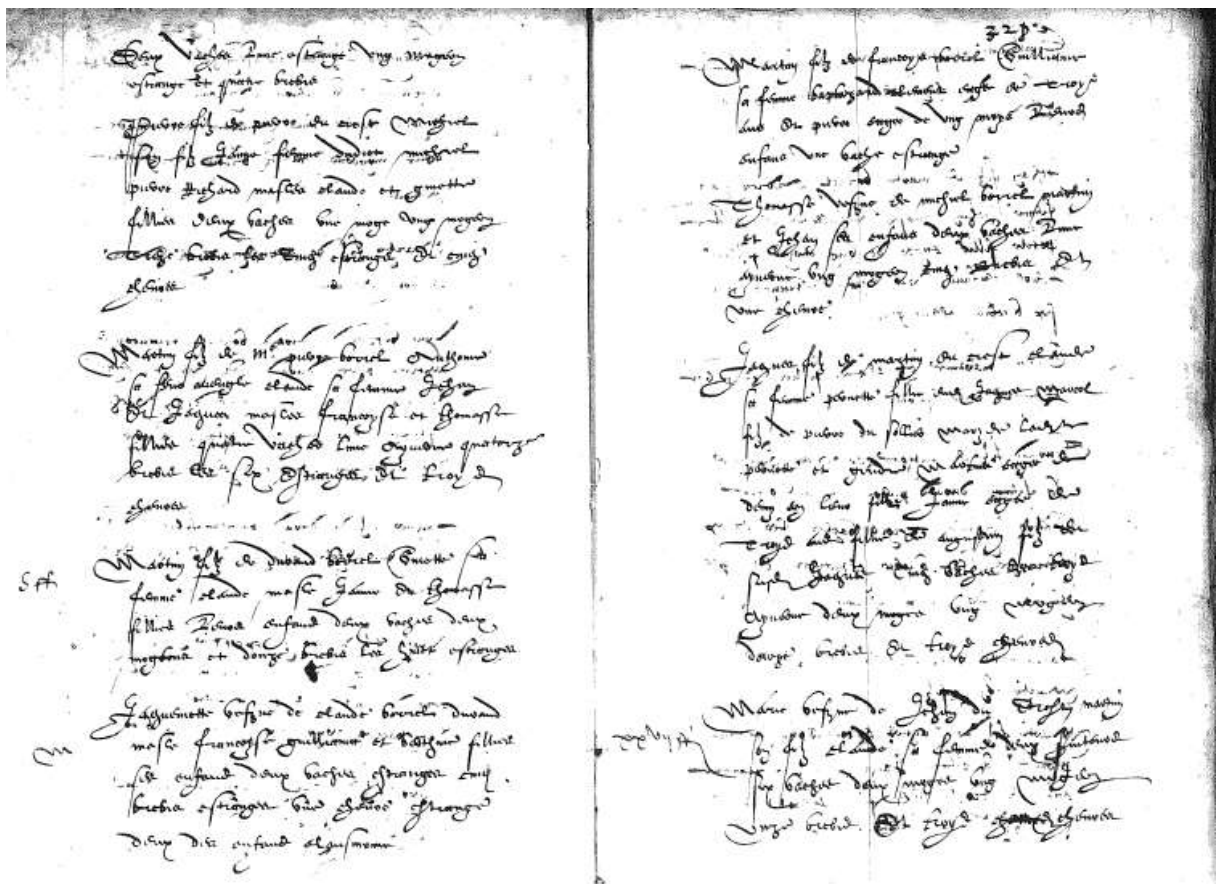
Le recensement de Saint-Laurent-de-la côte a été réalisé le 2 mai 1561, puis le commissaire s'est rendu à Saint-Martin-de-Belleville où le recensement a duré trois jours, du 3 au 5 mai 1561.

À Saint-Laurent-de-la-côte il s'est fait assister par le curé (Maître Anthoine CLARY) et par le syndic (Martin FARCOZ), représentant respectivement la paroisse et la communauté d'habitants. Le syndic est en quelque sorte l'équivalent d'un maire actuel.

A Saint-Martin-de-Belleville, le territoire est beaucoup plus grand et le recensement a été organisé en quatre « *quartiers* » : celui de Villardansex (Saint-Martin), de Montberengier (Béranger), de Villarangier (Villarenger) et de Saint-Marcel-de-la-Croix (Saint-Marcel). Voilà qui nous montre quels sont les lieux-dits les plus importants, ceux qui donnent le nom à des quartiers. Ni le curé, ni le syndic ne sont présents au dénombrement. Le curé est représenté par son vicaire, Loys JAY. Quant au syndic il est représenté par cinq de ses conseillers, équivalents de nos conseillers municipaux. Il s'agit de François ULLIET et Michiel MANENTE conseillers au quartier de Villardansex, de François Deleyssus au quartier de Montberengier, de François JAY à celui de Villarangier, et de Michiel Manente à Saint-Marcel-de-la-Croix. Dans ce dernier quartier, maître Claude CLAVEL, jadis notaire, assiste également au dénombrement. Malgré l'absence du syndic, on observe une communauté d'habitants bien représentée par des conseillers locaux.

## Constitution du document

Le document consiste en une énumération des membres de chaque feux, c'est-à-dire de chaque famille, chacune d'elles étant séparée par un saut de ligne. On commence par le chef de famille (prénom, nom, voire métier), puis selon la structure familiale, suivent les prénoms et liens familiaux de chacun des membres : épouse, collatéraux, enfants *etc.* Le nom de jeune fille des femmes mariées ou des veuves n'est jamais mentionné. L'âge n'est indiqué que pour les enfants de moins de cinq ans, qui seront exemptés de la gabelle. Autre exemption, celle des familles indigentes qui sont annotées en marge par la lettre « M » signifiant misérables. Après les membres de la famille, on trouve éventuellement la mention de serviteurs. Le bétail est ensuite recensé, il l'est même quelquesfois avant les serviteurs. Parfois est également porté en marge un nombre de florins, dont on ne sait la signification, peut-être s'agit-il d'un montant déjà acquitté par la famille. Voici quelques extraits du document :



Pierre filz de Pierre du Crest Michiel  
 son filz Janne femme dudict Michiel  
 Pierre Richard masles Claude et Ginette  
 fillies deux vaches une moge deux mogeon  
 treze brebis les cinq estranges et cinq  
 chevres

**Transcription :** Pierre filz de Pierre Du Crest Michiel son filz Janne femme dudict Michiel  
 Pierre Richard masles Claude et Ginette fillies deux vaches une moge un mogeon treze  
 brebis les cinq estranges et cinq chevres

Jaquemette vefzve de Claude Borrel Durand  
 masle françoise guillierme et Berthine fillies  
 ses enfans deux vaches estranges cinq  
 brebis estranges une chevre estrange  
 deux des enfans alausmone

**Transcription :**

Jaquemette vefzve de Claude Borrel Durand masle Françoise Guillierme et Berthine fillies  
 ses enfans deux vaches estranges cinq brebis estranges une chevre estrange deux des enfans  
 alausmone

[ en marge : M(isérable) ]

Source : A.D.S. SA 2086 folio 328 (CD n°124 p. 363)



## Une population relativement nombreuse

Au total on compte 1 759 habitants à Saint-Martin et 184 à Saint-Laurent, ce qui place la commune au 21<sup>ème</sup> rang en Savoie avec 1 943 habitants au total. Par comparaison il n'y a que 2 871 habitants à Annecy et 1 216 à Moûtiers ; il y en a 2 535 à Aime, 1 875 à Albertville<sup>1</sup>, 1 553 aux Allues, 1 499 à Bozel, 1 216 à Saint-Jean-de-Belleville, 827 à Saint-Bon, 492 à Salins et 245 à Fontaine-Le-Puits<sup>2</sup>. A l'époque, de nombreuses paroisses d'altitude ont autant sinon plus d'habitants que les villes. Il y a par exemple autant d'habitants à Megève (qui comprenait Praz-sur-Arly) qu'à Chambéry, soit environ 5 000 âmes ; ce sont les deux plus grandes villes de Savoie. Beaufort compte 3 429 habitants, et on en dénombre 3 164 à Bourg-Saint-Maurice. Dans tous les grands territoires la population est importante, ce qui nous laisse présager d'une activité et d'une vie intimement liées à l'espace agricole.

La plupart des familles sont de taille modeste : 4,4 personnes en moyenne. Il s'agit de couples vivant en général avec un ou plusieurs enfants. Ces familles nucléaires sont parfois élargies par un frère, une sœur, un aïeul ou autre collatéral du chef de famille. On ne trouve presque jamais de cohabitation avec des membres de la belle-famille, exception faite de quelques belles-filles. Quelques familles polynucléaires existent : soit des frères mariés et cohabitant, soit des fils mariés au sein du foyer parental. Les filles qui se marient partent toujours s'établir hors de la maison familiale.

51 personnes vivent seules (sur 441 familles) dont 14 femmes. Ce sont des célibataires, on ne recense aucun veuf, les hommes se remariant très vite après un veuvage ; les veuves, elles, sont au nombre de 82 mais aucune ne vit seule.

La plus grande famille recensée comprend 19 personnes ; c'est celle de Michiel MANENTE qui vit avec deux fils mariés, leurs épouses, sept-petits enfants, quatre serviteurs, deux chambrières, et Georges Manente, de lien familial inconnu, dont il a « *l'administration* ».

## Les noms de familles

A Saint-Martin, les familles JAY représentent près de 10% des familles ; à Saint-Laurent c'est un tiers des familles qui portent le nom de FALCOZ ! Du tableau suivant ressortent deux enseignements :

- Quelques noms de familles représentent la majeure partie de la population.
- Il ya peu de similitudes entre les noms de familles des deux paroisses ce qui montre une sédentarité territoriale. Malgré leur représentation massive, il n'y a par exemple aucun JAY à Saint-Laurent et aucun FALCOZ à Saint-Martin.

---

<sup>1</sup> Albertville correspondant aux anciennes paroisses de Conflans + L'Hôpital + Saint-Sigismond.

<sup>2</sup> Ces chiffres sont des estimations (toutefois assez précises) en attente d'un dépouillement exact des documents. A noter une lacune documentaire pour Brides-Les-Bains.

<b>Les noms de familles par ordre décroissant de leur nombre</b>			
Paroisse de Saint-Martin-de-Belleville (398 familles)		Paroisse de Saint-Laurent-de-la-Côte (43 familles)	
Nombre de familles	Portant le nom de	Nombre de familles	Portant le nom de
37	JAY	14	FALCOZ
25	BORREL	4	LYONNE
14	DU SOLLIER	3	CHEVALLIER, GARSEND
13	CLAVEL, UDRY	2	BOCHARD, COSTAZ, COUSTA, GONTHIER, VULLIOD
12	BOCHARD, BOVYER, GALLIOTZ	1	CHIVALLIER, CLARY, DELEYSSUS, FRUYSSARD, GABRIEL, MARCHISA, POGNENT, TOINECT, VULLIEN
11	EXCOFFIER, MULLET, REYNAUD		
10	DELEYSSUS		
9	CHABERT, CYBORD, MUGNIER		
8	CHAPPUIS		
7	AGNAZ, CHAUDET, GARSEND <sup>3</sup> , SILVESTRE		
6	DU FOUR, MILLIET, LUYSET <sup>4</sup>		
5	CECILIE, GIRAUD, GORRAND, ROLAND		
4	BAL, BIDEL, CHARLES, COSTER, JAQUEMAZ, MANENTE, SUSSET, TROLLIARD		
3	ADDOR, CHARVIM, CHAVELLARD, CHEVALLIER, CHINAL, DU CREST, ESTIEVENAZ, MARCHISE, PECCOZ, REVIL, VARRAZ		
2	BIZEL, CHARVIN, CREY, FRIBORD, GEX, MEYNE, REY		
1	AUDRY, BECCARD, BEDAL, BENOIST, BIDET, BOURGEOYS, BOZON, CHARIM, CHARMEL, CHAVALLARD, DAVIS, DESBORD, DUCREY, ESTIEVENT, EYNOZ, FABERD, FRENCLEN?, FRIBOURG, FRONT, GENTILZ, HUMBERT, JAQUIER, LUYSS, MANENTAZ, MARET, MICHIEL, PECEZOD, PLAYSANCE, RAVIERE, ROSTAIN, SILVENT, SOLLIER, TURRIN, ULLIET, VILLARD		

<sup>3</sup> dont 2 Guersend et 1 Guarsend.

<sup>4</sup> dont 1 Luyssset

## Les prénoms attribués

Comme pour les noms de familles, la répartition des prénoms est très inégale. Le choix d'un prénom au 16<sup>e</sup> siècle est fortement influencé par la religion et il révèle une société profondément catholique. Il y a d'abord de « grands » prénoms que l'on retrouve très fréquemment, partout en Savoie ; ce sont des noms de personnages bibliques ou de saints. C'est le cas de Jean, premier prénom masculin à Saint-Martin comme à Saint-Laurent, Pierre, Claude, Anthoine ou François ; pour les filles, ce sont les prénoms de Pernelle, Antoinette, Claude, Françoise ou Jaquemette.

Mais il y a des particularités locales, qui dépendent en général des saints Patrons de l'Église paroissiale. Ainsi le prénom de Martin n'est pas des plus répandus en Savoie, mais dans la paroisse de Saint-Martin-de-Belleville il est attribué à 13% des garçons, et on notera qu'il n'y en a aucun dans la paroisse voisine de Saint-Laurent-de-la-Côte. Ici on compte en revanche cinq Laurent. Ces prénoms sont ensuite souvent féminisés, on retrouve par exemple 11% de Martine parmi les filles de Saint-Martin. Le prénom très courant de Ginette est probablement une féminisation de Jean, celui de Pernelle une féminisation de Pierre.

Bon nombre de prénoms sont mixtes : Claude, Anthoine, Ayme, Guillaume, George *etc.*

Toutes les personnes sont recensées par leur prénom, sauf le personnel de service.

<b>Les prénoms masculins par ordre décroissant de leur nombre</b>			
Paroisse de Saint-Martin-de-Belleville (840 hommes)		Paroisse de Saint-Laurent-de-la-Côte (102 hommes)	
Nombre d'hommes	Portant le nom de	Nombre d'hommes	Portant le nom de
116	Jean	21	Jean
112	Martin	15	Pierre
68	Pierre	13	Anthoine
64	Claude	7	François
56	Anthoine, François	5	Laurent, Michel
38	Jaques	4	André, Mathieu
26	Michel	3	Hugues, Jaques, Simond
23	Bertholomé	2	Guillaume, Humbert, Maffrey, Martin
21	Ayme	1	Claude, Durand, George, Jaquemoz, Louis, Mauris, Rolet
19	Guillaume		
18	Durand		
15	George		
14	Simond		
12	Augustin, Louis		
11	André		
10	Clement		
9	Humbert		
8	Bonnefoy, Clar, Henri		
7	Mathieu, Vincent		
6	Dominique		
5	Anserme, Ogier, Raudet, Thomas		
4	Audon, Richard		
3	Amed, Bonet, Laurent, Olivier		
2	Benoist, Felix, Marcel, Oddon		
1	Alexandre, Ambrois, Aymard, Bapazard, Bastien, Blaise, Gonthier, Jean François, Jean Henri, Jean Louis, Mermet, Noe, Noel, Oddot, Philippe, Pierre François, Reymond		
Pour 31 personnes le prénom n'est pas mentionné		Pour 3 personnes le prénom n'est pas mentionné	

<b>Les prénoms féminins par ordre décroissant de leur nombre</b>			
Paroisse de Saint-Martin-de-Belleville (919 femmes)		Paroisse de Saint-Laurent-de-la-Côte (82 femmes)	
Nombre de femmes	Portant le nom de	Nombre de femmes	Portant le nom de
123	Ginette	11	Pernette
104	Martine	9	Anthoine
85	Anthoine	8	Claude
67	Claude	6	Ginette
62	Françoise, Pernette	5	Jeanne
51	Jaquemette	4	Anne, Jaquemette, Marie
38	Bertholomé	3	Andrée, Martine, Michелlette
36	Michелlette	2	Bertholomé, Catherine, Françoise, Maurise, Thomasse
21	Simonde	1	Collette, Estienne, Genette, Guillaume, Louise, Marguerite, Mathée, Maxime, Peronne
17	Guillaume, Marie		
15	Jeanne		
13	Mathée		
12	Estienne		
11	Augustine, Louise		
10	Ayme, Marguerite		
9	Andrée		
8	Thomasse		
7	Clemence, George		
6	Catherine, Maurise,		
5	Clare		
4	Anne, Berthe, Berthine, Dominique, Odonette		
3	Collette, Genette, Laurence, Richarde, Vincende		
2	Ambroise, Amée, Felize, Jeannette, Magdelleine, Marcelle, Odeline		
1	Agathe, Anselme, Anserme, Aude, Audonette, Barbe, Bernarde, Blaise, Cecile, Christofle, Dediere, Gabrielle, Guicharde, Guimmiamme, Jaqueme, Merme, Mermette, Odinette, Philiberte, Playsance, Rolette, Rose, Ysabel		
Pour 34 personnes le prénom n'est pas mentionné		Pour 3 personnes le prénom n'est pas mentionné	

## Les métiers et activités recensés

Les métiers et activités recensés sont extrêmement rares, la paysannerie étant si courante qu'elle est implicite. A Saint-Martin on trouve deux couturiers (Martin MILLET et Martim JAY) et une veuve d'hoste c'est-à-dire d'hôtelier (Ginette veuve de Martim CLAVEL). Le métier du cuir et du textile est très important au 16<sup>e</sup> siècle ; dans le monde rural, les draps, vêtements et costumes sont fabriqués localement, composés essentiellement de laine, de chanvre, plus exceptionnellement de lin et de coton (futaine). Quant à l'hôtelier il est le signe d'une société beaucoup plus mobile qu'on ne le pense, avec des temps de déplacements qui nécessitent des lieux d'étapes et d'hébergements, en raison de chemins difficiles et de transports lents, à pied ou à cheval. Voilà les seuls métiers recensés (hors Clergé). L'autarcie est forte mais elle n'exclut pas de multiples transactions locales telles que des échanges ou ventes de denrées et de services en tout genre, des mises à disposition de terres, de bétail *etc.* Cette micro-économie est attestée par la présence de quatre notaires à Saint-Martin (Maître François SILVENT, Maître Claude CLAVEL, Maître Claude GORRAND et jadis Jehan DELEYSSUS, père de Martim). Aucun doute qu'ils officient aussi à Saint-Laurent et dans les environs.

Pour ce qui est du clergé, il y a à Saint-Martin deux co-vicaires qui représentent le curé. Au 16<sup>e</sup> siècle les curés sont très souvent absents de leurs paroisses et délèguent leurs tâches à des vicaires, souvent au grand désarroi de l'Église. On trouve également quatre prêtres (Maître Symond DELEYSSUS, Maître Augustin GALLIOTZ, Maître Martin MILLET et Berthollome CYBORD) le premier étant aussi co-vicaire. Un prêtre a en charge une chapelle ou des offices, mais à la différence des curés et vicaires, il n'est pas le responsable de la paroisse et des paroissiens. A Saint-Laurent le Clergé est représenté par un seul prêtre-curé, Maître Anthoine CLARY.

Il est enfin une activité bien particulière, celle du personnel de service : 31 serviteurs et 33 chambrières à Saint-Martin, 3 serviteurs et 3 chambrières à Saint-Laurent. Il est courant à cette époque que des familles emploient une ou plusieurs personnes pour diverses tâches domestiques ou agricoles. On ne peut guère faire de différence entre les serviteurs et les chambrières ; ces dernières sont probablement plus employées à des tâches ménagères qu'à des travaux physiques qu'on peut imaginer réservés aux garçons. Il s'agit en général de jeunes gens en recherche de travail, c'est bien souvent pour eux le seul moyen de survivre en vivant au sein de la famille. Ainsi, au total, 57 familles (soit 13%) emploient ce personnel ; c'est un taux élevé, mais courant en Savoie. Il n'est pas exclu qu'un certain nombre des serviteurs répertoriés soient en fait des absents recensés par ailleurs dans certaines familles.

## Le bétail

78% des familles détiennent du bétail.

Le cheptel ovin est largement prépondérant, sauf à Saint-Laurent où le cheptel bovin est curieusement aussi fréquent. Dans l'ensemble de la Savoie ce n'est effectivement qu'au 18<sup>e</sup> siècle que ce dernier s'imposera majoritairement. Notons que les espèces mâles sont rarement distinguées des femelles, et les recenseurs comptent très souvent les moutons avec les brebis, les taureaux avec les vaches, et plus encore les boucs avec les chèvres. Par contre, l'âge donne souvent des noms spécifiques aux bêtes. À Saint-Martin-de-Belleville comme dans de nombreux lieux, le commissaire Detard utilise les termes de « *moges* » pour désigner des génisses de deux à trois ans, et de « *mogeons* » pour celles généralement de un à deux ans.

<b>Le bétail : composition et effectifs</b>			
Paroisse de Saint-Martin-de-Belleville		Paroisse de Saint-Laurent-de-la-Côte	
3 687 OVINS	3 617 brebis	176 OVINS	176 brebis
	70 moutons		
1 333 BOVINS	10 bœufs	170 BOVINS	
	813 vaches		95 vaches
	170 moges		33 moges
	278 mogeons		39 mogeons
	62 veaux		3 veaux
661 CAPRINS	661 chèvres	106 CAPRINS	106 chèvres
<b>AU TOTAL</b>			
3 863 OVINS 63 %		1 503 BOVINS 24,5 %	767 CAPRINS 12,5 %

La taille moyenne des troupeaux est parmi les plus importantes des paroisses de Savoie, pourtant, comme partout ailleurs, il n'y a guère de gros cheptels familiaux. Sur 441 familles, 21 familles seulement possèdent un cheptel d'une valeur supérieure à 250 florins (qui est le seuil de pauvreté tous biens compris). Nous avons évalué la valeur des bêtes à partir des prix moyens de ventes relevés dans des actes notariés : de l'ordre de 2 florins pour une chèvre, 3 florins pour une brebis et 10 florins pour un bovin. Le plus gros troupeau (788 florins) est celui de Michiel MANANTE à Saint-Martin qui tient 140 moutons et brebis, 2 bœufs « *tirant* » (d'attelage), 18 vaches, 2 moges, 10 mogeons, 4 veaux et 4 chèvres dont une en hiverne. Vient ensuite Martin EXCOFFIER avec 18 vaches dont 8 en hiverne, 5 moges, 5 mogeons, 3 veaux, 55 brebis dont 20 en hiverne et 35 chèvres dont 5 en hiverne, le tout d'une valeur de 545 florins. A Saint-Laurent, le plus gros éleveur (456 florins) est Maffrey DELEYSSUS qui a 15 vaches dont 6 en hiverne, 7 moges, 7 mogeons dont 1 en hiverne, 3 veaux, 40 brebis dont 10 en hiverne et 8 chèvres dont 4 en hiverne. De tels troupeaux font figure d'exception car la majorité des familles ne tiennent que quelques bêtes. La valeur moyenne des troupeaux est de 81 florins et la moitié des familles ont un cheptel d'une valeur inférieure à 50 florins.

Un certain nombre de bêtes sont dites « *ayverne* » ou « *estranges* ». Celles « *ayverne* » sont des bêtes tenues en hivernage. Le fourrage est une denrée précieuse et toutes les familles n'ont pas le foin nécessaire au passage de l'hiver, elles placent alors tout ou partie de leur cheptel auprès de gens qui les tiendront « *ayverne* », c'est-à-dire en hiverne. C'est pourquoi la terre, peut-être plus encore que le bétail, est un véritable élément de richesse.

Quant aux bêtes « *estranges* », ce sont des bêtes étrangères à la paroisse, tenues en location. Il était de coutume dans chaque communauté d'habitants de veiller à ce que le nombre de bêtes étrangères ne porte pas préjudice au cheptel local, d'où leur recensement. Au global on compte à Saint-Martin-de-Belleville 9% de bêtes étrangères et 10% de bêtes en hivernage. Pour ces deux chiffres, c'est environ le double de la moyenne savoyarde.

<b>Part des bêtes en hivernage et des bêtes étrangères</b>			
Paroisse de Saint-Martin-de-Belleville		Paroisse de Saint-Laurent-de-la-Côte	
Sur 1 333 BOVINS	171 bêtes en hiverne 85 bêtes étrangères	Sur 170 BOVINS	15 bêtes en hiverne 35 bêtes étrangères
Sur 3 697 OVINS	343 bêtes en hiverne 315 bêtes étrangères	Sur 176 OVINS	16 bêtes en hiverne 46 bêtes étrangères
Sur 661 CAPRINS	71 bêtes en hiverne 46 bêtes étrangères	Sur 106 CAPRINS	6 bêtes en hiverne 24 bêtes étrangères

### **Les pauvres et misérables**

La législation sur la gabelle ordonne de recenser distinctement les familles pauvres ou misérables, celles-ci ne seront pas tenues de payer la gabelle, aucun achat de sel ne leur sera imposé. Rien ne nous indique la nuance entre pauvre et misérable, on peut supposer que la misère est pire encore que la pauvreté, mais les deux termes sont très souvent confondus, désignant tout simplement des familles ne possédant pas 250 florins de biens, seuil officiel de pauvreté pour l'exemption de la gabelle. Dans le recensement, ces feux sont distingués par un « M » (comme Misérables) en marge.

Sur la paroisse de Saint-Martin, 10% des familles sont pauvres ou misérables, le taux est sensiblement le même à Saint-Laurent (12%). Cela peut paraître élevé mais la moyenne en Savoie est de l'ordre de 26% avec des paroisses atteignant plus de 50% de familles indigentes!

37 familles sont recensées « *à l'aumône* » et il est précisé pour 6 autres qu'elles n'ont aucun bien (« *ne ont rien* »). Il faut souligner que les enfants mendient dès leur plus jeune âge pour subvenir aux besoins du foyer.

Certaines personnes – probablement une majorité d'enfants orphelins – échappent à la misère en étant recueillies et nourries par des familles qui en ont « *l'administration* ». Une vingtaine de feux hébergent ainsi une ou deux personnes en moyenne, qui sont souvent recensées après le bétail...

Plusieurs infirmités sont signalées : une « *aveugle* », deux « *decrepit de vyelliesse* », quatre « *impotents* », un « *sourd et muet* », deux « *incensés* », trois « *simples* », une « *simple et impotente* », ainsi que deux « *simples et difformes* ». Ce sont ici des mentions d'infirmité



classiques, à une époque où l'on ne sait guère mettre un nom à une maladie, le recours à la médecine étant extrêmement rare.

### **Les absents**

Il existe un peu partout en Savoie, surtout en montagne, une émigration temporaire. Il peut s'agir d'individus en quête « d'eldorado », mais cela concerne bien souvent des déplacements liés à la pauvreté et à la recherche de travail, notamment lorsque la période hivernale réduit l'activité agricole. Il arrive aussi que dans quelques familles privilégiées, certains enfants s'expatrient pour raison d'étude ou d'apprentissage. Tous ces absents temporaires sont recensés par la gabelle, la raison de départ n'est malheureusement pas souvent indiquée et on ne peut dire s'il s'agit d'émigrants lointains ou de wagabonds locaux. A Saint-Martin on en dénombre 106, et 6 seulement à saint-Laurent. Parmi eux, 35 sont « *en service* » et 4 « *a leurs travail* », mais pour tous les autres, seule la mention « *absent(e)* » est signalée. Il s'agit le plus souvent d'un ou deux enfants et cette émigration touche 73 familles sur 441.

## Transcription des recensements

### Avertissement :

Le document original a été transcrit en respectant l'orthographe, l'absence d'accents et l'absence de ponctuation de l'époque. Dans certains cas seulement, pour faciliter la lecture, nous avons mis quelques accents et nous avons traduit entre parenthèses certaines abréviations. Nous avons aussi fait ressortir tous les noms de familles et de lieux en majuscules.

Description et denombrement des manants et habitans en et riere la PARROESSE DES BELLESVILLES divisee en quatre quartiers et premierement le quartier de VILLARDANSEX ensemble du bestal par eulx possede prenant scel faict par moy commissaire soubz signes es presence de m(aîtr)e Loys JAY vicaire dudict lieu de Belles Villes de François ULLIET et de Michiel MANENTE conseillers de ladicte PARROCHE DE SAINT MARTIN

Des troysiesme quatriesme et cinquiesme may mil cinq cens soixante ung.

Ledict m(aîtr)e Loys JAY convicaire dudict lieu de Belles Villes

M(aîtr)e Symond DELEYSSUS prebtre convicaire dudict lieu de Belles Villes

M(aîtr)e Mathieu JAY aussi convicaire faict yverner deux brebis

M(aîtr)e Augustin GALLIOTZ prebtre

M(aîtr)e Bertholomme CYBORD prebtre

M(aîtr)e Martin MILLIET prebtre

Claude et Anthoine enfans de Pierre MILLIET Martine femme dudict Claude Mathea femme dudict Pierre [Anthoine, erreur sans doute] Pierre eagee de deux ans masle Martine Anthoine Loyse eagee de troys ans et Berthollomea eagee de ung an fillies leurs enfans une chambriere sept vaches les deux ayverne troys mogeons quarante sept brebis les unze ayverne et huit chevres les sept ayverne

François filz de Jehan ULLIET François sa femme François Mathieu Martim eagee de troys ans et Jehan eagee de deux mois masles Ayme Augustine et Martine eagee de ung an et demy fillies leurs enfans ung serviteur et une chambriere six vaches estranges et troys vingtz et sept [67] chevres les troys ayverne

George filz de Martim UDRY Pernelle Ginette et Loyse ses fillies neufz vaches les quatre ayverne deux moges deux mogeons ung veau vingtroys brebis les neufz ayverne et cinq chevres les deux estranges

Martim filz de Jehan UDRY Martine sa femme Loys eagee de troys ans masle et Françoys eagee de quatre ans fillie leurs enfans Pernette vefve de Durand CHARIN [CHARVIN] mere de ladicte femme troys vaches une moge deux mogeons quatorze brebis et deux chevres l'une ayverne

Berthollome filz de Amed MILLIET Ginette sa femme Martim masle OdINETTE Pernette eagee de quatre ans fillies leurs enfans deux vaches ung mogeon quinze brebis et quatre chevres les deux ayverne

Françoys filz de Jaques JAY Claude sa femme Loys eagee de troys moys masle et Symonde eagee de deux ans fillie leurs enfans troys vaches l'une ayverne une moge ung mogeon neufz brebis les deux ayverne et deux chevres l'une ayverne

Françoys filz de Anthoine MEYNE et Pernette fillie de Jehan MEYNE tutrice deux vaches et cinq brebis

Martine et Ginette fillies de Jaques JAY font yverner deux brebis

Symond filz de Jehan JAY Michallete sa femme Françoys leur fillie troys brebis estranges et troys chevres

Françoys fillie de Jehan JAY en service faict yverner une brebis

Mathea vefve de Pierre COSTER Pernette et Jaquemette ses fillies une vache ayverne six brebis ayverne et une chevre ayverne

Martin filz de Pierre MILLIET laysné cuturier Martine sa femme Augustin et Martin masles Claude Janne et Pernette fillies leurs enfans cinq brebis

Martine fillie de Oddet CHARVIN deux brebis

Jehan filz de Humbert COSTER Marguerite sa femme cinq brebis

Michiel filz de Jehan MILLIET Martine sa fillie

Jehan et Durand masles Jaquemette et Anthoine fillies enfans de Anthoine CHARVIN une vache estrange cinq brebis et deux chevres

Martim filz de Anthoine COSTER Guilliama sa femme Jehan et Françoys eagee de troys ans masles Ginette fillie leurs enfans deux vaches ung mogeon troys brebis et une chevre

Jehan filz de M(aître) Jehan GALLIOCT en son vivant notaire Berthollomea sa femme Jaquemette Andrea et Françoys leurs fillies cinq vaches les deux ayverne ung mogeon vingthuit brebis les huit ayverne deux chevres

Bonnefoy filz de Jaques GALLIOCT Fran(çoys) sa femme George et Durand masles Jaquemette et Ginette eagee de ung an fillies leurs enfans ung serviteur une chambriere douze vaches les quatre ayverne six mogeons deux veaulx seze brebis les quatre ayverne et cinq chevres

Martin Loys et Symond enfans de Jehan DELEYSSUS Symonde femme dudict Martin et Andre eagee de deux ans leurs enfans Anthoine femme dudict Loys François Jehan eagee de troys ans et Loys eagee de deux ans masles et Simonde fillie leurs enfans ung serviteur et une chambriere treze vaches les neufz ayverne troys moges quatre mogeons et trente brebis

George filz de Durand UDRY Marguerite sa femme Marguerite et Augustine leurs fillies une chambriere six vaches l'une ayverne troys moges ung veau dix huict brebis et troys chevres

Berthollome filz de Andre GALLIOCT Jaquemette sa femme George Andre eagee de troys ans et Symond eagee de deux ans masles et Anthoine eagee de demy an fillie leurs enfans cinq vaches l'une ayverne troys moges troys mogeons vingtquatre brebis et cinq chevres

Ayant la curatelle des biens de Ginette impotente fille de feu Claude LUYSET

Amed filz de Jehan UDRY Ginette sa femme Martin et Augustim eagee de troys ans leurs enfans deux vaches quatre moges seze brebis et troys chevres

Symond filz de Michiel JAY Anthoine sa femme Fran(çoys) Loys Anthoine masles et Michallete fillie leurs enfans Anne femme dudict François Anthoine femme dudict Loys George eagee de ung an leur filz six vaches troys mogeons dix sept brebis et troys chevres

Martin filz de Anthoine CYBORD Guillaume son filz Janne femme dudict Guillaume huict brebis et deux chevres

Anserme filz de Michiel CHARVIM Ginette sa femme François masle Jaquemette Fran(çoys) Mathea fillies leurs enfans quatre vaches l'une ayverne ung mogeon et seze brebis les quatre ayverne

Pierre filz de Jehan BOURGOYS Claude sa femme Thomas absent Loys et Jehan masles Jaquemette Martine et Anthoine fillies leurs enfans cinq vaches une moge troys mogeons ung veau dix huict brebis et six chevres les deux ayverne

Guillaume filz de Jaques GALLIOTZ George son filz Martine femme dudict George Guillaume eagee de quatre ans masle et Fran(çoys) fillie leurs enfans une chambriere troys vaches quatre moges onze brebis et troys chevres

Martin filz de Guillame GALLIOTZ Guillaume sa femme Bonnefoy et Guillaume masles Françoys et Martine fillies troys vaches ung mogeon quatorze brebis et deux chevres

Martin fils de Martin JAY Marguerite sa femme Pierre masle et Claude eagee de quatre ans fillie troys vaches les deux estranges deux mogeons neufz brebis et quatre chevres

Guillaume filz de Jaques DESBORD Martine sa seur Jaquemette sa femme Augustin eagee de quatre ans leur filz troys vaches une moge deux mogeons dix huict brebis et une chevre

Martine vefve de Bertolome CHARLES Vincent et Martin masles Ginette Fran(çoys) et Janne fillies deux vaches une moge six brebis et deux chevres

Jehan filz de Pierre GIRAUD Anthoine sa femme Laurent Pierre Anthoine et Martim eagee de deux ans masles Ginette en service Cristophle et Berthollomea fillies leurs enfants troys vaches l'une ayverne deux moges vingt quatre brebis et quatre chevres

Vincent filz de Pierre GIRAUD Martine sa femme Jehan en service Vincent masles Martine absen Ginette Marie et Claude fillies leurs enfants troys vaches une moge dix sept brebis et six chevres

Pierre filz de Vincent GIRAUD Anthoine sa femme deux vaches et quatre brebis estranges

Fran(çoys) filz de Claude MEYNE Pernette sa femme Claude et Anthoine leurs enfans Fran(çoys) femme dudict Claude une vache estrange et sept brebis estranges

Symond filz de Jehan LUYSET Jaquemette sa femme quatre vaches les deux ayverne une moge ung mogeon troys brebis ayverne et troys chevres

Ginette Augustine Martine en service et Loyse a leurs travail

MISERABLES - George vefzve de Jehan DAVIS Anthoine Janne eagee de deux ans ses fillies a lausmonne

Clar filz de Anthoine MUGNIER Anthoine sa femme François et Guilliame masles Marie Anthoine et Michallette fillies Pernette femme dudict François deux vaches, troys mogeons neufz brebis les troys estranges et deux chevres

MISERABLES - Audoz filz de Anthoine MUGNIER absent Ameer sa femme a lausmonne et Anthoine leur filz a lausmonne

Henry filz dudict Audoz MUGNIER Marguerite sa femme une vache une brebis et une chevre

Estiennette vefve de Martim CHARVIM Bonnefoy et Jehan masles Martine et Claude fillies ses enfans troys vaches deux mogeons douze brebis et troys chevres

Ginette vefve de Jehan filz de Anthoine MUGNIER Audoz don filz deux brebis et une chevre

François filz de Jaques JAY le jeune absent Anthoine sa femme et Jaquemette eagee de ung an leur fillie

Guilliame filz de Claude CHAUDET et Aude sa seur a lausmonne Martine sa femme Augustim masle et Augustine fillie leurs enfans deux vaches l'une estrange et cinq brebis

Clar filz de Jehan LUYSET Rolette sa femme François et Bonnefoy masles et Ginette fille leurs enfans une vache estrange dix brebis et deux chevres

MISERABLE - François filz de Martim TROLLIARD ne az rien

Loys filz de Martin TROLLIARD absent

Jehan filz de Martin TROLLIARD Loyse sa femme Martine mere dudict Jehan une vache deux mogeons et six brebis les quatre estranges

Jehan et Martim enfans de Pierre CHARVIM

MISERABLES - Pernette vefzve de Jehan MULLET Martim masle Claude et Berthollomea fillies ses enfans les dictz enfans partie du temps a lausmonne

MISERABLES - Guilliame Audon masles Martine Audonette et Anthoine fillies enfans de Augustin TROLLIARD tous a lausmonne

Françoise vefzve de Martim UDRY Thomas et Symond masles Martine et Catherine fillies ses enfans

Augustim filz de Martim CHARMEL Berthe sa femme Odonete leur fillie une vache et une chevre

MISERABLES - Pierre filz de Jehan LUYS Phillibert sa femme Pierre masle Martine Anthoine Odonette et Esthiennette eagee de deux moys fillies leurs enfans desdictz enfans l'une partie a lausmonne

Pierre filz de Jaques JAY Martine sa femme Jehan et François masles Odonette fillie leurs enfans Symonde femme dudict Jehan Pierre eagee de troys ans leur filz Anthoine filz de feu Jaques filz dudict Pierre une chambriere huict vaches deux moges quatre mogeons deux veaulx trente brebis et deux chevres

Martim filz dudict Pierre JAY Françoise sa femme Pierre et Andre eagee de troys ans masles et Ginette eagee de ung an fillie leurs enfans une vache et deux brebis

Claude filz de Andre GALLIOTZ Claude sa femme troys vaches deux brebis et une chevre

Martim filz de Anthoine EYNOZ Cecile sa femme Augustin leur filz Anthoine femme dudict Augustin Clar et Jehan eagee de deux ans masles et Françoise eagee de troys ans fillie leurs enfans une chambriere troys vaches les deux estranges deux mogeons vingt six brebis les dix estranges et troys chevres

Ayme filz de Anthoine MUGNIER Marie sa femme ung serviteur une chambriere cinq vaches l'une estrange une moge ung mogeon douze brebis et deux chevres

Jehan filz de Durand UDRY Augustine sa femme Jehan George Henry et Jehan masles et George fillie leurs enfans quatre vaches ung mogeon dix brebis et deux chevres

Thomasse vefve de Vincent ROSTAIN Augustin son filz Janne sa femme Fran(çoys) masle et Vincende eagee de deux ans fillie leurs enfans troys vaches ung mogeon six brebis et deux chevres

Michallete vefzve de Symond UDRY George sa fillie deux brebis estranges et une chevre

Odeline vefzve de Augustin CHAUDET Anthoine en service et Jehan masles et Clare fillie ses enfans Pernette femme dudict Anthoine deux vaches ung mogeon troys brebis et une chevre

Pierre filz de Claude MUGNIER Anthoine sa femme Ayme laisné absent Ayme puisné et Anthoine masles Ginette Odeline Martine et Ysabel fillies leurs enfans deux vaches et unze brebis

Martim filz de Andre GALLIOTZ Andre Bonnefoy et Pierre eagee de deux ans masles et Francoyse fillie ses enfans une vache six brebis et deux chevres

Berthollome filz de Pierre MILLIET Anthoine sa femme Anthoine et François eagee de troys ans masles Loyse et Martine fillies leurs enfans troys vaches deux mogeons quatorze brebis et deux chevres

Anthoine vefzve de Loys JAY une vache ayverne

Jacques filz de Anserme COSTER François sa femme Mathea Anthoine Martine eagee de troys ans et Ginette eagee de deux moys leurs fillies six brebis ung mogeon et deux chevres

MISERABLES - Martim et François masles et Martine fillie enfans de Martim JAY mendiantz

Jehan filz de Anthoine CHINAL Berthollomea sa femme Martim Anthoine et Ayme eagee de quatre ans masles Marie François et Michallete eagee de deux ans fillies leurs enfans troys vaches une moge deux brebis et une chevre

MISERABLES - Jehan filz de Berthollome GIRAUD incensé a lausmone

Jehan filz de Andre GALLIOTZ Symonde sa femme Michallete leur fillie deux vaches deux moges deux brebis et quatre chevres

Bonnefoy filz de Jaques JAY Ginette sa femme Augustine leur fillie une vache ung mogeon cinq brebis et une chevre

Andrea Berthe Ginette et Martine fillies de Jaques JAY les troys en services quatre chevres et troys brebis

Jehan filz de Martim MUGNIER

Loys filz de Martim GEX ung mogeon

George vefzve de Claude GEX Symond masles et Pernette fillies ses enfans

Jaques filz de Andre GALLIOTZ Ginette sa femme Symond masle George Martine eagee de quatre ans Berthollomea eagee de deux ans et Loyse eagee de quinze jours fillies leurs enfans quatre vaches estranges deux moges cinq brebis et une chevre

Pierre filz de Andre GALLIOTZ Ginette sa femme ung beufz tirant une vache et ung mogeon

Jehan filz de Ansermoz UDRY François sa femme Raudet George laisné Anserme George puisné et Audon eagee de deux ans masle Jaquemette fillie leurs enfans Pernette femme dudict Raudet Anserme masle François Michallete Ginette eagee quatre ans et Martine eagee de deux ans fillies leurs enfans Estiennette femme dudict George laisné Ansermez

femme dudict Ansermez filz de Jehan sept vaches les deux ayverne troys moges deux mogeons ung veau vingt cinq brebis dix chevres les quatre ayverne

François filz de Martim JAY Martine et Michallete ses seurs Françoyse sa femme Symonde eagee de quatre ans et Loyse eagee de deux ans leurs fillies sept vaches les troys ayverne une moge troys mogeons ung veau vingt huit brebis cinq chevres partie du temp ung serviteur

Pierre filz de Amed CHARVIM Ginette et Anthoine ses seurs en service Berthollomea sa femme Anthoine eagee de troys moys leur fillie une chevre estrange

Jehan filz de Jehan GALLIOTZ absent Collette sa femme Martim masle absent et Jaquemette fillie leurs enfans quatre brebis estranges

MISERABLES – Jaquemette vefzve de Claude GIRAUD Martin et Augustim masles et Marie fillie ses enfans a lausmonne

Pierre filz de Michiel MULLET

Jehan filz de Anthoine CHAUDET en service

George vefve de Anthoine LUYSET Bonnefoy son filz absent Catherine femme dudict Bonnefoy

Jehan filz de Jehan TURRIN Guicharde sa femme Anthoine Jehan et Martin leurs enfans

Jehan filz de Jehan CHAUDET en service

Jenette fillie de Anthoine CHAUDET a lausmone

Claude filz de Pierre DUCREY Odonette sa femme Jaques Ansermoz masles Martine et Janne eagee de troys ans fillies leurs enfans nourist Jehan filz de Jehan MOLLET pour son bien ung serviteur quinze vaches les six ayverne deux moges troys mogeons quatre veaulx soixante brebis les trente ayverne et cinq chevres ayverne

Symond filz de François JAY DE BETTEX Gabrielle sa femme Loys masle Martine et Ginette eagee de troys ans fillies leurs enfans deux vaches ung mogeon seze brebis et une chevre

François filz de Martim filz de Jaques JAY Martine sa femme George leur filz Martine femme dudict George quatre brebis et deux chevres

Ginette vefzve de Anthoine MUGNIER quatre brebis ayverne

Anthoine filz de Amyed LEYSSUS Jaquemette sa femme Amiede et Jehan masles Symonde Anthoine Pernette et Claude fillies leurs enfans deux vaches une moge ung mogeon quinze brebis les cinq ayverne et une chevre

Pierre filz de Vullierme CHEVALLIER Estiennette sa femme Jehan masle Michallete et Ginette fillies leurs enfans dix brebis et quatre chevres



Durand filz de Mathieu CHEVALLIER Martine sa femme

Ginette vefzve de Pierre MULET Anthoine Bastien et Amied ses enfans

DETARD Commissaire

Les manans et habitans en et riere le quartier de MONTBERENGIER ensemble du bestal par eulx possede prenant secl fait par moy commissaire soubz signe en presence dudict m(aîtr)e Loys JAY vicaire et de François DELEYSSUS conseiller dudict quartier en l'absence du scindicq

François filz de Claude DELEYSSUS Guilliama sa femme Michiel masle Berthollomea et Pernette fillies leurs enfans ung serviteur une chambriere ung beufz tirant neufz vaches les quatre ayverne deux moges quatre mogeons ung veau et quarante neufz brebis les neufz ayverne

Ginette vefzve de Jehan DELEYSSUS Pierre Fran(çoys) Benoyst Jaques et Martim ses enfans Dediere femme dudict Pierre François Pernette eagee de quatre ans Jaquemette eagee de deux ans et Martine eagee de demy an leurs fillies Pernette femme dudict Benoyst cinq vaches les deux ayverne deux moges ung mogeon huict brebis et une chevre

Jaques filz de Claude DELEYSSUS Magdellaine sa femme Guilliame masle et Ginette fillie leurs enfans deux serviteurs et deux chambrieres deux beufz tirant dix sept vaches les neufz ayverne huict moges troys mogeons deux veau quarante troys brebis les treze ayvernes et six chevres les troys ayverne

Martim filz de Jaques EXCOFFIER laisné Ginette sa femme Thomas leur filz Claude femme dudict Thomas François Martim masles et Ginette fillie leurs enfans une chambriere dix huict vaches les huict ayverne cinq moges cinq mogeons troys veaulx cinquante cinq brebis les vingt ayverne et trente cinq chevres les cinq ayverne

Pierre filz de Claude LEYSSUS Ginette sa femme Martim leur filz Ginette femme dudict Martim treze vaches les cinq ayverne quatre moges quatre mogeons deux veaulx vingt quatre brebis et cinq chevres l'une ayverne

Anthoine filz du susdict Pierre DELEYSSUS Martine sa femme Michiel Claude Augustim Guilliame et Pierre eagee de demy an masles et Clare fillie leurs enfans

Pierre filz du susdict Pierre DELEYSSUS Anthoine sa femme Jehan eagee de troys mois leur filz

Guilliame filz de Claude DE LEYSSUS Berthine sa femme Jehan Augustin et Pierre masles Berthollomea fillie leurs enfans deux serviteurs et une chambriere deux beufz tirantz quinze vaches les quatre ayverne deux moges ung mogeon troys veaulx trente brebis huict chevres les cinq estranges

François filz de Claude DELEYSSUS Pernette sa femme Mathea eagee de troys ans et Anthoine eagee de ung an leurs fillies deux serviteurs et une chambriere dix huict vaches les douze ayverne sept moges l'une ayverne deux mogeons l'ung ayverne deux veaulx quarante cinq brebis les quinze ayverne et sept chevres les troys ayverne

M(aîtr)e François SILVENT jadis notaire Marie sa femme François masle Symonde Pernette Anthoine et Marguerite fillies leurs enfans troys vaches l'une ayverne ung mogeon neufz brebis et deux chevres

François filz de Augustin CREY Janne et Augustine ses seurs Anthoine sa femme troys vaches l'une ayverne une moge deux mogeons neufz brebis et quatre chevres

Martim filz de Augustim CREY une chevre ayverne

Anne vefzve de Durand BORREL François Michiel Pierre Durand et Martim eagee de troys ans ses enfans deux vaches estranges ung mogeon quatorze brebis les dix estranges et troys chevres

Jaques filz de Durand BORREL Felise sa femme une vache estrange six brebis et une chevre

Martim filz de Martim EXCOFFIER Jaquemette sa femme Richard masle Ginette et Claude eagee de troys ans fillies leurs enfans deux vaches ung mogeons et six brebis

Pierre filz de Jehan MARCHISE Guillaume Fran(çois) Jehan Pierre Aymard et Martim masles et Anthoine fillie leurs enfans deux vaches l'une estrange ung mogeon estrange et quatre brebis

Pierre filz de Pierre DU CREST Michiel son filz Janne femme dudict Michiel Pierre Richard masles Claude et Ginette fillies deux vaches une moge ung mogeon treze brebis les cinq estranges et cinq chevres

Martim filz de M(aître) Pierre BORREL Anthoine sa seur aveugle Claude sa femme Jehan et Jaques masles Françoisse et Thomasse fillies quatre vaches l'une ayverne quatorze brebis les six estranges et troys chevres

Martim filz de Durand BORREL Ginette sa femme Claude masle Janne et Thomasse fillies leurs enfans deux vaches deux mogeons et douze brebis les huict estranges

MISERABLES – Jaquemette vefzve de Claude BORREL Durand masle Françoisse Guilliama et Berthine fillies ses enfans deux vaches estranges cinq brebis estranges une chevre estrange deux des enfans a lausmone

Martim filz de François BORREL Guillaume sa femme Baptazard Clement eagee de troys ans et Pierre eagee de ung moys leurs enfans une vache estrange

Thomasse vefzve de Michiel BORREL Martine et Jehan ses enfans deux vaches l'une ayverne ung mogeon cinq brebis et une chevre

Jaques filz de Martim DU CREST Claude sa femme Pernelle fillie dudict Jaques Marcel filz de Pierre DU SOLLIER mary de ladicte Pernelle et gendre Martine eagee de demy an leur fillie Janne eagee de troys ans fillie de Augustim filz du susdict Jaques cinq vaches les troys ayverne deux moges ung mogeon douze brebis et troys chevres

Marie vefzve de Jehan DU CREST Martim son filz Claude sa femme deux serviteurs six vaches deux moges ung mogeon unze brebis et troys chevres

MISERABLES - Guillaume et François masles Ginette fillie enfans de Jehan BORREL tous pauvres mendiant

Jehan filz de Martim BORREL Andrea sa femme Jehan masle Michallette et aultre petite fillie eagee de ung moys fillies leurs enfans une vache estrange et six brebis estranges

MISERABLES – Ginette Martine et Claude fillies de Pierre BORREL a lausmone

Durand filz de Anthoine EXCOFFIER Ginette sa femme Durand Pierre et Anthoine leurs enfans troys vaches les deux estranges sept brebis estranges et troys chevres les deux estranges

Jaquemette vefzve de Martim EXCOFFIER Martim son filz

Martim filz de Jaques EXCOFFIER le jeune Pernette sa femme Jaques masle Martine eagee de troys ans fillie leurs enfans deux vaches ung mogeon et une chevre

Durand filz de jaques EXCOFFIER Pernette sa femme François masle et Clare fillie leurs enfans une vache estrange quatre brebis les deux estranges et deux chevres l'une estrange

Pierre filz de feu Anthoine MARCHISE

MISERABLES – Clar Martim masles et Martine fillie enfans de Pierre Martim EXCOFFIER a lausmone

Martine fillie de Anthoine EXCOFFIER layné

Martim filz de Loys MICHIEL absent Pernette sa femme Anne eagee de ung an leur fillie

François filz de Claude EXCOFFIER Maurise sa femme Pierre leur filz quatre brebis estranges et une chevre estrange

Clement filz de Martim BORREL laisné absent

MISERABLES – Clement fils de Pierre BORREL Jaquemette sa femme Ginette en service et Andrea a lasmone leur fillie ne ont rien

Ginette vefzve de Jehan BENOIST Martine sa fillie

MISERABLES – Claude vefzve de Aymard MARCHISE Martim absent masle Marie et Martine fillies ses enfans ne ont rien

MISERABLES – Loys filz de feu Anthoine EXCOFFIER a lausmone

Richard filz de Jehan BORREL Catherine sa femme Pernette Martine Estiennette eagee de troys ans et Claude eagee de ung an fillies leurs fillies seze brebis et troys chevres

MISERABLES - Marcelle vefzve de Ayme BORREL Pierre en service Mathieu Oddon et Anthoine masles Pernette laisné Ginette Layne Ginette puisné Pernette puisné et Berthollomea fillies ses enfans six brebis estranges et deux chevres estranges lesdits enfans a lausmone

Raudet filz de Martim FRONT Ginette sa femme Claude et Symonde fillies quatre vaches les deux estranges neufz brebis estranges et quatre chevres

Pernette vefzve de Augustim HUMBERT Jehan et Thomas masles Ginette Jaquemette et Marie fillies ses enfans nourrissant Andrea et Janne fillies de Jaques GONTIER deux vaches l'une estrange cinq brebis les quatre estranges et troys chevres les deux estranges

Martim filz de Jehan DELEYSSUS jadist notaire

Pierre filz de Durand BORREL Ginette sa femme Alexandre masle et Berthine eagee de quatre ans fillie leurs enfans deux vaches deux mogeons huict brebis les quatre estranges et deux chevres l'une estrange

DETARD Commissaire

Les manans et habitans en et riere le quartier de VILLARANGIER ensemble du bestal par eulx possede prenant secl fait par moy commissaire soubz signe presentz et absistantz ledict m(aîtr)e Loys JAY vicaire et de Fran(çoys) JAY conseiller dudict Villarangier en labsence du scindicq

Dudict jour troyziesme may mil cinq cens soexante ung

Durand filz de Vincent GORRAND Andrea sa femme Vincent et Claude masles et Claude fillie leurs enfans Rose femme dudict Vincent Claude eagee de dix jours masle et Berthollomea eagee de demy an fillie leurs enfans une chambriere deux beufz tirant dix vaches les troys ayverne une moge cinq mogeons troys vingt [60] brebis les huict ayverne et unze chevres les cinq ayverne

Guilliamme filz de Pierre CYBORD Michallette sa femme Claude et François masles Symonda et Anthoine fillie Françoisse femme dudict Claude Berthollomea femme dudict François six vaches deux mogeons trente cinq brebis et sept chevres l'une ayverne

Jehan filz de Nycollas GARSEND Jaquemette sa femme Claude et Pierre masles Berthollomea Françoisse eagee de troys ans et Ginette eagee de ung an fillies leurs enfans ung serviteur cinq vaches ung mogeon vingt quatre brebis et cinq chevres

Michallette fillie de François BORREL Berthollome Claude Fran(çoys) et Jehan masles ses enfans naturelz et de feu Claude GARSEND une vache quatre brebis et trois chevres

Estiennette vefzve de Ogier CYBORD Jehan Claude et Martim masles Françoisse et Claude fillies ses enfans cinq vaches l'une ayverne troys mogeons vingt sept brebis les troys ayverne et six chevres l'une ayverne

Jehan filz de Berthollome JAY Symonda sa femme Claude Martim et Berthollome masles leurs enfans Martine femme dudict Martim Fran(çoys) eagee de deux ans leur filz six vaches les deux ayverne troys mogeons vingt sept brebis les troys ayverne et six chevres l'une ayverne

Michiel filz de Berthollome JAY Pernelle sa femme François Jehan et Martim leurs enfans Claude femme dudict François Claude et Berthollome masles et Berthine eagee de troys ans fillie leurs enfans Françoisse femme dudict Jehan et Berthollomea eagee de deux ans fillie leur fille cinq vaches une moge six mogeons vingt huit brebis et deux chevres

François et Berthollome masles et Martine fillie enfans de François REVIL Françoisse femme dudict François François Jaques et Martim eagee de troys ans masles Jaquemette et Thomasse eagee de quatre ans fillies leurs enfans Jaquemette femme dudict Berthollome Jehan leur filz huict vaches deux moges deux mogeons deux veulx vingt sept brebis et huict chevres

Ayant ledict François ladministration de Martim filz de Jaques BOCHARD

Martim filz de Jehan GORRAND Pernelle sa femme Jehan et Jaques leurs enfans Maurise femme dudict Jehan m(aîtr)e Claude notaire et Berthollome masle et Ginette fillie leurs enfans Guilliamme masle Pernelle et Martine eagee de ung an fillies enfans dudict m(aîtr)e Claude notaire ung serviteur troys vaches deux mogeons vingtneufz brebis et six chevres

Martim et Jehan enfans de Martim BORREL Maurise femme dudict Martim Fran(çoys) masle Michallette et Anthoine fillies leurs enfans Ginette femme dudict Jehan troys vaches deux moges deux mogeons six brebis et troys chevres

Pierre filz de Berthollome DU FOUR Berthollomea sa femme Martine et Michallette leurs fillies troys vaches troys mogeons dix huict brebis et sept chevres

Martim filz dudict Pierre DU FOUR Guilliame sa femme Martine et Françoise eagee de demy an leurs fillies

Jehan filz dudict Pierre DU FOUR Anthoine sa femme Martim eagee de ung an leur filz

Berthollome en service filz dudict Pierre DU FOUR Martine sa femme

Durant absent Berthollomea femme dudict Durant ledict Durant filz dudict Pierre DU FOUR Pierre eagee de deux ans leur filz

Ayme vefzve de Claude GARSEND Jaques masle Françoise Martine et Ginette fillies ses enfans quatre vaches l'une ayverne treze brebis et quatre chevres l'une ayverne

Jehan filz de Loys BOCHARD Dominique sa femme Martim leur filz Anthoine femme dudict Martim deux vaches huict brebis et deux chevres

Berthollome filz de Vincent BORREL Pernette sa femme Claude Martim et Françoys leurs enfans cinq vaches les deux estranges deux moges deux mogeons ung veau trente brebis les deux estranges et une chevre

Françoise fillie de Pierre BORREL

Ayme filz de Claude MARET Ginette sa femme Oddoz eagee de quatre ans et Françoys eagee de ung an masles leurs enfans ung serviteur troys vaches l'une estrange quatre mogeons trente quatre brebis les sept estranges et quatre chevres

Michiel filz de Jehan MUGNIER en service faict yverner quatre brebis

Berthollome filz de Berthollome CHARLES Claude sa femme ayant ladministration de Françoys masle et Ayme fillie enfans de Anthoine CHARLES commungs en biens Françoise mere desdictz pupilz troys vaches deux moges l'une ayverne ung mogeon trente brebis une chevre

Martim filz de Pierre CYBORD Martine sa femme Claude leur fillie quatre vaches troys mogeons vingtune brebis et deux chevres

Claude filz de Claude GORRAND Playsance sa femme deux vaches une brebis et deux chevres

Mathieu filz de Jullien PLAYSANCE Pernette sa femme Berthollomea leur fillie deux vaches douze brebis et troys chevres

Pierre filz de Bonet BORREL Claude sa femme Claude Ayme et Richarde leurs fillies quatre brebis estranges deux vaches deux mogeons et une chevre

Claude et Jaques enfans de Jehan VILLARD Michallete femme dudict Claude Claude Berthollomea eagee de troys ans et Martine eagee de deux ans leurs fillies deux vaches ung mogeon quinze brebis et quatre chevres

Anthoine filz de Pierre CYBORD François Ogier absent et Berthollome masles Martine et Pernette fillies ses enfans Berthe femme dudict François Martine eagee de deux ans leur fillie deux vaches une moge deux mogeons six brebis et une chevre

Martim filz de Claude BOCHARD Vincende sa fillie vefzve de François CYBORD nourrist gratuitement Humbert filz d'Ayme et Jaqueme fillie de ladicte Vincende quatre vaches les deux ayverne deux moges deux mogeons et quatorze brebis les deux estranges

Martim le joenne filz de Jehan BOCHARD Laurence sa femme une vache deux moges ung mogeon et une chevre

Mathea vefzve de Seraphin CYBORD JehanLoys masle Ginette Françoisse et Michallete fillie ses enfans une vache une moge treze brebis et troys chevres

Martim filz de Anthoine CHARLES Jehan masle Anthoine et Ginette fillies une vache ung mogeon quatre brebis et deux chevres estranges

Martim filz de Pierre JAY cuturier Ginette sa femme Martim et Ogier masles Anthoine et Pernette fillies enfans tous en general absentz

Gilliame filz de François JAY Michiel son frere Augustine femme dudict Michiel cinq vaches l'une ayverne une moge six mogeons les deux ayverne trente brebis les quatre ayverne et troys chevres

Andre filz de Pierre BECCARD Jehan absent Berthollome et Anthoine masles Pernette Ayme et Ginette fillies quatre vaches et une ayverne une moge troys mogeons ung veau vingt deux brebis et deux chevres

Claude naturelle fillie Michallete Raviere ne scayt son pere treze brebis

Jehan filz de Pierre CYBORD Loyse sa femme Berthollome Anthoine et Pierre masles Loyse et Anthoine fillies leurs enfans lesdictz masles absentz une vache et deux chevres estranges

Jehan filz de Claude BORREL Pernette sa femme JehanFran(çois) Claude laigné Berthollome et Claude Puisné masles Mathea Berthollomea et Martine fillies leurs enfans troys vaches estranges deux mogeons six brebis et deux chevres l'une estrange

Ayme CHINAL filz de Humbert Martine sa femme Françoisse leur fillie deux vaches l'une ayverne ung mogeon deux brebis et deux chevres

Pierre filz de Anthoine CHEVALLIER Ayme Claude et Richarde ses fillies et Pierre le joenne son frere une vache ung mogeon deux brebis estranges et deux chevres l'une estrange



Françoise vefzve de Martim CYBORD laisné Pernette Anthoine et Françoise ses fillies deux vaches ung mogeon unze brebis et une chevre  
Ayant ladministration de Françoise fillie de Berthollome CYBORD Ginette mere de ladicte fillie en service

Thomas filz de Berthollome REVIL Anthoine sa femme Berthollomy eagee de demy an masle et Ginette eagee de troys ans fillies leurs enfans une vache estrange quatre brebis l'une estrange et troys chevres l'une estrange

Ginette fillie de Berthollome REVIL une brebis estrange

MISERABLES – François et Martim masles et Richarde fillie enfans de Catherin BORREL a lausmone

Maurise vefzve de Laurent GORRAND Claude masle et Mathea fillie ses enfans une vache une moge ayverne sept brebis les quatre ayverne et quatre chevres les deux ayverne

Martim filz de Jehan BOCHARD layne Guilliama sa femme François masle et Berthollomea fillie Marie femme dudict François

Martim et Jehan masles Martine Guilliama eagee de troys ans et Berthollomea eagee de demy an fillies leurs enfans deux vaches l'une estrange deux brebis et six chevres les troys estranges

MISERABLES – Martim naturel filz de Martin JAY François Raymond et Berthollome masles Ginette fillie lesdictz enfans a lausmone deux chevres l'une estrange

Pierre filz de Laurent CHINAL Michallette sa femme Clar et Jehan en service masle Claude Pernette George fillies leurs enfans troys vaches les deux estranges ung mogeon et troys chevres

Michiel filz de Anthoine CHARLES Anthoine sa femme Jehan masle et Berthollomea fillie une vache estrange deux brebis et cinq chevres

Martine vefzve de Michiel GARSEND une vache ayverne cinq brebis ayverne et troys chevres

Ginette fillie de Jehan JAY

MISERABLES – Guilliame en service Martim et Claude absentz masles et Michallette a lausmone enfans de Pierre BORREL

Anthoine filz de Jehan JAY Maurise sa femme George leur filz tous en general absentz

Pierre filz de Jehan JAY Ginette sa femme Claude masle Barbe eagee de cinq ans et Martine eagee de ung an fillies leurs enfans une moge huitc brebis et troys chevres l'une estrange

MISERABLES – Richard fils de Anthoine DU FOUR Merme vefzve de jehan filz dudict Richard une vache estrange et une chevre pauvres et decrepitz

MISERABLES – Jehan DURAND en service Françoise fillie a lausmone enfans de Henry Borrel ledict Jehan yverne une vache estrange une chevre

MISERABLES – Ginette vefzve de Martin BOCHARD Henry absent Jehan en service masles Martine et Françoise fillie ses enfans a lausmone miserables

MISERABLES – Berthollomea vefzve de Jehan BORREL jehan Pierre et Berthollome masles Claude et Françoise fillies ses enfans a lausmone tous en generalz

MISERABLES – Michiel filz de Jehan JAY CORET Berthollomea sa mere a lausmone

Berthollomea vefzve de Claude GARSEND une vache quatre brebis ayverne

DETARD Commissaire

Les manans et habitans en et riere le quartier de SAINT MARCEL DES LA CROIX en sus ensemble du bestal par eulx possede prenant secl faict par moy commissaire soubz signe presentz et absistantz ledict m(aîtr)e Loys JAY vicaire et m(aîtr)e Claude CLAVEL jadis notaire et de Michiel MANENTE conseiller dudict Saint Marcel des la Croix en sus pour labsence des scindicqz

Dudict jour quatriesme may mil cinq cens soexante ung

Martim filz de Henry AGNAZ Anthoine sa femme i(n)censee Claude Martim et Symond masles et Symonde fillie leurs enfans deux chambrieres sept vaches une moge quatre mogeons deux veaulx vingt sept brebis et troys chevres

Ayme filz de Michiel JAQUEMA Anthoine sa femme Michiel Anthoine et Martim eagee de quatre ans masle et Claude fillie leurs enfans deux chevres

MISERABLES - Guillaume filz de Pierre VARRAZ Michallette sa femme Michiel Jehan laigné Jehan puisné et Martim masles Ginette fillie leurs enfans Jehannette femme dudict Michiel troys des enfans a lausmone une vache une moge sept brebis les troys estranges

M(aîtr)e Pierre filz de Anthoine FRIBORD Jehannette sa femme Pierre sourd et muet et Martim eagee de troys ans masles Pernette Anthoine Françoise Michallette et Jaquemette eagee de quatre ans et demy fillies leurs enfans ung serviteur cinq vaches troys mogeons trente troys brebis les cinq a yverne et troys chevres

Martim filz de Anthoine FRIBORD Anth(oine) et Pierre masles Françoise femme dudict Anthoine partie du temps ung serviteur une chambriere treze vaches les neufz ayverne une moge ung mogeon deux veaulx trente huit brebis et deux chevres estranges

Michiel filz de Martim CHABBERT Claude Martim et Jaques masles Thomasse et Claude fillie Pierre filz dudict Claude Pernette femme dudict Martim Françoise Ginette eagee de troys ans et Martine eagee de deux moys fillies leurs enfans Françoise femme dudict Jaques Françoise vefzve de Anthoine FRIBORD mere desdictes femmes huict vaches l'une ayverne quatre moges quatre mogeons deux veaulx cinquante sept brebis les dix ayverne et une chevre

Humbert filz de George BOVYER Martine Claude et Anthoine eagee de quatre (ans) ses fillies troys vaches ung mogeon six brebis les cinq estranges et une chevre

M(aîtr)e Claude CLAVEL jadis notaire filz de Jehan Symonde sa femme Collette vefzve de Anthoine filz dudict m(aîtr)e Claude Ayme son filz quatres vaches les troys ayverne une moge troys brebis et une chevre

Jaques filz de feu Jehan BAL Ambroyse sa femme Martim et Jehan masles Claude et Martine fillies leurs enfans une vache ung mogeon seze brebis et une chevre

M(aîtr)e Anthoine filz de Raudet MULET Françoise sa femme Raudet Noe Martim et Anthoine eagee de troys ans masles et Martine eagee de ung an fillies leurs enfans leurs enfans (sic) legitimes et Claude naturel filz dudict m(aîtr)e Anthoine deux vaches deux moges ung mogeon et neufz brebis

Ayme filz de Anserme CLAVEL Martine sa femme Martim eagee de troys ans leur filz une vache douze brebis et deux chevres

Jehan filz de Anserme CLAVEL Ginette sa femme Anthoine eagee de demy an leur filz ung serviteur Claude vefzve de Anthoine SIVESTRE mere de sa femme quatre vaches ung mogeon ung veau dix neufz brebis et une chevre  
Ayant ladministration de Laurent filz de Anthoine SERVET

Ayme filz de Pierre ADDOR Claude sa femme Jehan et Ayme masles leurs enfans Catherine femme dudict Jehan Jaques masle Ginette Anthoine et Claude eagee de quatre ans et Loyse eagee de demy an fillies leurs enfans Guillaume femme dudict Ayme Andre Claude et Ayme eagee de quatre ans masles et Pernette eagee de troys moys fillie leurs enfans deux serviteurs et une chambriere douze vaches les six ayverne quatre moges ung mogeon ung veau cinquante deux brebis les deux ayverne et cinq chevres les deux ayverne

Martim filz de Clement REYNAUD Pernette sa femme Andre eagee de troys ans masle et Ginette eagee de demy an fillies leurs enfans deux vaches une moge ung mogeon et seze brebis

Ayme filz de feu Ayme CLAVEL Anthoine sa femme Andrea eagee de demy an leur fillie une chambriere deux vaches deux moges deux mogeons dix huict brebis et une chevre

Michiel filz de Gontier MANANTE Michiel et Humbert ses enfans Ginette femme dudict Michiel filz Gontier et Michiel eagee de ung moys masles et Ginette fillie leurs enfans Ginette femme dudict Humbert filz Claude masle Marie Berthollomea eagee de troys ans et Jaquemette eagee de deux ans fillie leurs enfans quatre serviteurs deux chambrieres deux beufz tirant dix huict vaches deux moges dix mogeons quatre veaulx sept vingt [140] moutons que brebis et quatre chevres l'une ayverne  
Ayant ladministration de George filz de Durand MANANTE

Jaques filz de Clement ADDOR Anthoine son filz Martine femme dudict Anthoine Ayme eagee de deux ans et Ginette eagee de demy an leurs fillies deux serviteurs une chambriere neufz vaches les deux ayvernes une moge deux mogeons l'ung ayverne ung veau trente neufz brebis les sept ayverne et sept chevres les quatre ayverne

Ginette vefzve de Humbert JAY Mathieu et Pierre masles Claude et Jaquemette fillie ses enfans Anthoine fillie de feu Claude filz de ladicte Ginette troys vaches l'une estrange deux moges ung mogeon estrange vingt une brebis les six estranges et deux chevres

Blaise vefzve de Martim JAY Anthoine et Claude ses fillies ung mogeon et troys brebis

Jehan filz de Pierre SILVEYSTRE Françoise sa femme Claude et Martim masles Michallette et Marguerite fillies leurs enfans troys vaches une moge trente deux brebis les quatorze estranges et une chevre estrange

Bonet filz de Pierre SILVESTRE Clemance sa femme Claude et Michallette leurs fillies troys vaches les (deux) ayverne douze brebis et deux chevres

Anthoine vefzve de Pierre SYLVESTRE

Claude filz de Pierre REYNAUD Berthollomea sa femme Claude leur fillie troys vaches ung mogeon trente quatre brebis et cinq brebis ayverne

Martim et Anthoine enfans de feu Jaques AUDRY Berthollomea femme dudict Martin Pernette femme dudict Anthoine deux vaches dix brebis et une chevre

Jehan filz a feu Pierre BAL Esthiennette sa femme Pierre Martim Jehan Dominique et Claude eagee de deux ans leurs fillies une chambriere cinq vaches troys moges ung mogeon quarante cinq brebis les dix ayverne et quatre chevres

Anthoine filz a feu Humbert JAY Anthoine sa femme Loys et Claude eagee de quatre ans masles et Martine fillie leurs enfans troys vaches ung mogeon huict brebis les cinq estranges et une chevre

Nourist pour son bien Michiel filz de Aymoz JAQUEMOUZ

Ayant ladministration de Humbert eagee de quatre ans filz de Martim JAY

Claude filz de Jehan BOCHARD Martine sa femme une vache et quatre brebis

Ginette vefzve de Jehan BOCHARD Claude sa fillie ung mogeon une vache cinq brebis et une chevre

Oddon filz de Clement REYNAUD Clare sa femme neufz brebis et deux chevres

Guillame vefzve de Clement REYNAUD quatre brebis et deux chevres

Jehan filz de Anthoine GUERSEN laisné Ginette sa femme Andre eagee de deux ans et Ayme eagee de ung moys leurs enfans deux vaches ung mogeon dix huict brebis ayverne et deux chevres ayverne

Jehan filz a feu Jaques AGNAZ absent Martim et Jehan absent Dominique et Claude ses enfans Pernette femme dudict Dominique Jehan et Dominique masles et Vincende eagee de deux ans fillie leurs enfans troys vaches l'une ayverne une moge et dix brebis estranges

Bonnet filz de Anthoine CHAPPUIS laisné Anthoine Pierre et Ogier masles et Anthoine fillie ses enfans troys vaches les deux ayverne une moge ung mogeon et quatre brebis

George filz a François JAQUEMAZ Ayme sa femme Anthoine Pierre eagee de troys ans et Jehan eagee de demy an masles et Berthollomea fillie leurs enfans deux vaches l'une estrange une moge estrange et troys brebis

Humbert filz de Jaques BOCHARD Anthoine sa femme Jaques eagee de troys ans et François eagee de ung moys masles et Mathea fillie ses enfans une vache estrange deux mogeons huict brebis les quatre estranges et deux chevres estranges

Pierre filz de Jaques BOCHARD Symonde sa femme Ginette eagee de quatre ans leur fillie deux vaches l'une estrange une moge ung mogeon treze brebis les quatres estranges et deux chevres

Claude filz de Pierre BOCHARD laisné Martine sa femme Pierre eagee de ung an leur filz une vache et cinq brebis

Anthoine filz de Martim JAY Clemence sa femme Ginette eagee de troys ans leur fillie Ambroys et Dominique freres dudict Anthoine absentz troys vaches dix huict brebis et deux chevres

Jehan filz de Pierre VARRAZ

Martim filz de Jehan BIDELE Claude sa femme cinq brebis et deux chevres l'une estrange

Raudet filz de Humbert JAY Jaquemette sa femme Claude et Mathieu masles Ginette fillie leurs enfans deux vaches estranges ung mogeon neufz brebis estranges

Genette vefzve de Guilliame MULLET Anthoine sa fillie une vache et cinq brebis ayverne

Clement filz de Jaques SOLLIER Ginette sa femme Henry masle Anthoine eagee de quatre ans Françoise eagee de deux ans et Genette eagee de deux moys fillies leurs enfans une vache estrange quatre brebis et deux chevres

Jehan filz de Nycollas GUARSEND

Henry filz de Martin DU SOLLIER Anthoine sa seur Berthollomea sa femme Anne eagee de ung moys leur fillie quatre brebis estranges et une chevre estrange

Olivier filz de Pierre ROLAND Anthoine et Martim troysiesme ne ses enfans

MISERABLES – Martim laisné filz dudict Olivier ROLAND Clemence sa femme Durand absent masle Michallete et Claude eagee de troys ans fillies leurs enfans a lausmone

Jaques filz dudict Olivier ROLAND Anthoine sa femme François et Felix leurs enfans Françoise femme dudict François Pierre filz dudict Olivier en service Martim second ne filz dudict Olivier en service

Jehan filz de Clement REYNAUD Laurence sa femme quatre brebis

Clement filz de Pierre REYNAUD Martim eagee de quatre ans masle et Ginette fillie ses enfans une vache estrange huict brebis estranges et une chevre

MISERABLES – Martim filz de Pierre VARRA Martine sa femme Michiel masle Claude fillie leurs enfans a lausmone

Michallete vefzve de Claude DU SOLLIER Jaquemette et Marie ses fillies quatre brebis les troys ayverne et une chevre

Pernette vefzve de Pierre CECILIE Jaquemette sa fillie deux brebis

Jaquemette vefzve de Durand CHAPPUIS Martine sa fillie absente troys brebis ayverne

Anthoine filz de Pierre DU SOLLIER Martine sa femme Pierre et Benoyst eagee de troys moys masles Berte Françoise et Michallete eagee de deux ans fillies leurs enfans douze brebis les quatre ayverne et deux chevres

Jehan filz de Richard CLAVEL une brebis

Claude vefzve de Clement CHABERT le joenne Pierre masles et Ginette fillie ses enfans

MISERABLES – Jehan filz de Raudet MULLET en service Amiaz sa femme Françoise Michallette et Martine leurs fillies a lausmone

Ayme filz de Jehan CHAPPUIS absent

Bonet filz de Jehan CHAPPUIS Martine sa femme Jehan eagee de troys ans et Clar eagee de ung an leurs enfans deux chevres l'une estrange

Clar filz de Clement CHABERT Anthoine sa femme Ginette leur fillie une vache estrange dix brebis estranges et une chevre estrange

Jehan filz de Jehan UDRY Andrea sa femme Ayme et Anthoine masles leurs enfans tous en generalz absentz

Michiel filz de Clement CHABERT en service

Martin filz de Michel FRENCLIN faict yverner deux brebis

Berthollome filz de Pierre CLAVEL Ginette sa seur Martine sa femme Claude eagee de deux moys leur filz deux brebis et deux chevres l'une estrange

Francoys filz de Jehan CECILIE absent Guilliama sa femme absente

Martine femme de feu Jehan CECILIE a lausmone une chevre

Anthoine vefzve de Anthoine JAQUEMAZ Martim son filz

Jehan filz de Anthoine PECCOZ Ginette sa femme Anthoine leur filz

MISERABLE – Martim filz de Anthoine CECILIE ne az rien

Ginette vefzve de Raudet BIDEZ Ayme filz de Durand DU SOLLIER deux vaches

MISERABLES – Jaques masle Anthoine et Claude fillies enfans de feu Pierre CHABERT a lausmone

MISERABLES – Clemence vefzve de Richard AGNAZ Jehan et Michiel masles et Michallette fillie ses enfans ne ont rien

MISERABLES – Jehan filz de Anthoine CHAUDET Ginette sa seur a lausmone neufz brebis

MISERABLES – Jaques masle et Jaquemette fillie enfans de Jehan CHAUDET a lausmone cinq brebis les quatre ayverne et une chevre ayverne

Ginette vefzve de Henry CLAVEL Ayme et Claude masles Claude et Berthollomea fillies ses enfans en puissance de tuteur

Jehan filz de Henry CLAVEL Catherine sa femme deux brebis et une chevre

Martine vefzve de Pierre CHAVELLARD Claude son filz ung serviteur et une chambriere quatre vaches l'une ayverne troys moges troys mogeons ung veau et quarante brebis

Ph(ilippe) filz de Laurent SILVESTRE Anthoine sa femme Martin Laurent Michiel et Dominiques masles Michallette et Symonde fillies leurs enfans Augustine femme dudict Martin Martine femme dudict Laurent six vaches une moge deux mogeons deulx veaulx trente six brebis les six ayverne et quatre chevres

Andre filz de Jehan SILVESTRE Ginette sa femme Anthoine laisné Anthoine puisné eagee de deux ans masles et Claude fillie leurs enfans neufz vaches les quatre ayverne deux mogeons deux veaulx quinze brebis et deux chevres

Ginette vefzve de Laurent SILVESTRE Humbert et Jehan masles Jaquemette fillie ses enfans une chambriere neufz vaches les six ayverne cinq moges troys mogeons ung veau et trente quatre brebis

Jaques filz de Martim DU SOLLIER Claude son frere Ambroyse femme dudict Jaques Jehan eagee de deux moys masle Jaquemette Pernette Ginette eagee de quatre ans et Anthoine eagee de deux ans fillies leurs enfans Claude femme dudict Claude Andre eagee de deux ans masle Claude et Maria eagee de troys ans fillies leurs enfans ung serviteur cinq vaches deux moges ung mogeon deux veaulx cinquante deux brebis et une chevre

Jehan filz de Pierre JAQUEMAZ Françoyse sa femme une chambriere sept vaches les deux ayverne ung veau et vingt six brebis

Anthoine vefzve de Guilliame GENTILZ Symond Henry et Anthoine masles et Pernette fillie ses enfans Symonde femme dudict Symond Agathe femme dudict Henry Jehan eagee de deux ans et Claude eagee de demy an masles et Jaquemette fillie leurs enfans six vaches l'une ayverne troys moges ung veau trente six brebis et troys chevres

Pierre filz de Jehan DU SOLLIER Ogier et Claude masles ses enfans Anthoine femme dudict Ogier Michallette femme dudict Claude cinq vaches une moge troys mogeons ung veau trente six brebis et deux chevres

Ayant ladministration de Martine fillie de Jehan BIZEL

Janne vefzve de Laurent CHAVELLARD Michiel Humbert et Anthoine ses enfans Augustine femme dudict Michiel troys vaches ung mogeon ung veau sept brebis les troys estranges une chevre

Durand filz de Jehan BOVYER Martine sa femme Anthoine eagee de deux moys masle et Claude eagee de ung an fillie leurs enfans Ginette seur dudict Durand deux vaches une moge troys mogeons et huict brebis estranges

Jehan filz de Jehan BOVIER en service



Pernette vefzve de Humbert CLAVEL François et JehanHenry ses enfans troys vaches deux mogeons et huit brebis

Claude filz de Claude GORRAND Berthollomea sa femme Jaquemette et Anthoine eagee de demy an leurs fillies une chambriere troys vaches troys mogeons quatorze brebis et une chevre

Marcel filz de Jaques AGNAZ Claude son filz Jaquemette femme dudict Claude Jaques eagee de deux moys masle et Martine fillie leurs enfans une chambriere cinq vaches et deux vaches ayverne une moge troys mogeons deux veaulx cinquante brebis les dix ayverne et quatre chevres les deux ayverne

Durand filz de Martim UDRY Anthoine sa femme Pierre masle Ginette Loyse Pernette et Michallette fillies leurs enfans troys vaches les deux estranges une moge ung mogeon vingt quatre brebis les huit estranges et deux chevres

Augustim filz de Martim UDRY Esthiennette sa femme Martim Pierre et Jaques eagee de quatre ans masles Berthollomea fillie leurs enfans troys vaches deux mogeons vingt brebis les quatre ayverne et deux chevres

Guilliaume filz de Anthoine BOVIER Marie sa seur Françoisse sa femme Anthoine et Jehan eagee de deux ans masles et Anthoine fillie leurs enfans troys vaches deux mogeons treze brebis les cinq estranges et troys chevres  
Ayant ladministration de Martim filz de Anserme BAL

Claude filz de Anthoine PECEZOD Françoisse sa femme cinq vaches quatre moges ung mogeon ung veau quarante brebis et troys chevres et une chambriere  
Ayant ladministration de Jaques masle et Clare fillie enfans de Ayme CLAVEL

Dominique fils de Jehan CLAVEL Thomasse sa femme Claude masle Guillauma fillie leurs enfans une vache deux mogeons cinq brebis

Clement filz de Jehan JAQUIER Jaquemette sa femme Jehan absent masle et Jaquemette fillie leurs enfans troys vaches une moge ung mogeon et vingt une brebis

Claude filz de Pierre AGNAZ Guilliaume sa femme Anthoine Pierre et Anserme leurs enfans quatre vaches l'une ayverne une moge ung mogeon ung veau et unze brebis

François filz de George BOVYER Françoisse sa femme deux vaches sept brebis les deux estranges et deux chevres

Jehan filz de Guilliaume MULLET Martine sa femme une chambriere une vache et une vache estrange une moge quinze brebis et deux chevres

Durand filz de Jehan DU SOLLIER Clemence sa femme Raudet Claude et Jehan masles et Pernette fillie leurs enfans Claude femme dudict Claude troys vaches une moge ung mogeon dix brebis les troys estranges et deux chevres  
Ayant ladministration de Martim absent filz de Bonnet DU SOLLIER et encore de Martim et Fran(çois) absentz Jehan et Ayme enfans de feu Claude CLAVEL

Claude et Pierre enfans de François BOVIER Claude femme dudict Claude Symonde femme dudict Pierre cinq vaches les troys ayverne quatre mogeons ung veau et cinq brebis

George absent filz de Anthoine DU SOLLIER

Anthoine filz de François BOVIER Ginette sa femme troys vaches ung mogeon et quatre brebis estranges

Claude filz de Anthoine JAY Pernette sa femme Ginette Jaquemette et Anthoine eagee de quatre ans fillies leurs fillies troys vaches l'une ayverne ung mogeon quinze brebis les cinq ayverne et quatre chevres

Claude filz de Martim LUYSET Ginette sa femme une chambriere deux vaches et dix sept brebis

Symonde vefzve de Loys LUYSET Anthoine masle Claude et Ginette fillies ses enfans troys vaches l'une ayverne une moge dix brebis les septz ayverne

Anthoine vefzve de Humbert MULLET quatre brebis ayverne et une chevre

Michiel filz de Vincent REY Anthoine sa femme Durand absent Jehan et Vincent leurs enfans Pernette femme dudict Jehan Claude Martim eagee de quatre ans et Jaquemette fillie leurs enfans Esthiennette femme dudict Vincent filz dudict Michiel troys vaches l'une ayverne une moge ung mogeon dix huict brebis et une chevre

Anthoine filz de Mermet JAY Marie sa femme Clar absent et Dominique masles Dominique et Martine absentes fillies leurs enfans Claude femme dudict Dominique Jehan eagee de troys ans leur filz deux vaches l'une estrange et une chevre

Ginette vefzve de Clar MULLET Michiel masle Clemence simple et impotente Mathea et Ginette fillies ses enfans une vache une moge ung mogeon quinze brebis les troys ayverne et une chevre

Jehan filz de Anthoine BAL Martine sa femme deux vaches estranges et onze brebis les cinq estranges

Anthoine filz de Anthoine BAL

Vincent filz de Vincent ADDOR Michallette sa femme Jaques leur filz troys vaches l'une ayverne deux mogeons douze brebis les huict estranges et deux chevres

Henry filz de M(aîtr)e Martim DU SOLLIER Pernette sa femme troys vaches l'une ayverne une moge quatre brebis et deux chevres ayverne

jaques filz de Henry BOVYER Berthollomea sa femme Henry Symond aeagee de quatre ans masle martine et Jaquemette fillies leurs enfans deux vaches ung mogeon et sept brebis

Martim laigné filz de Bonnet ESTIEVENAZ Jehan masle Anthoine et Ginette fillies ses enfans Pernette femme dudict Jehan Noe eagee de ung an et demy leur filz troys vaches ung mogeon et dix huict brebis

Jaques filz de feu François BOVYER Martine sa femme Ginette eagee de deux ans leur fillie une moge un mogeon et sept brebis les troys estranges

Michiel filz de François BOVYER Jaquemette sa femme deux vaches l'une ayverne un mogeon et six brebis

Jaquemette vefzve de Claude CLAVEL Olivier son filz un mogeon quatorze brebis les deux ayverne et cinq chevres les deux ayverne

Clement filz de Durand BOVYER Clemence sa seur une chambriere et Jehan filz de Ame CLAVEL deux vaches deux mogeons vingtinq brebis et deux chevres

Ginette vefzve de Jehan BIZEL Anthoine sa fillie une vache une brebis et une chevre

Jehan filz de Anthoine ROLAND Magdellaine sa femme Ayme absent Anthoine et Pierre eagee de troys ans masles Pernette Claude et Symonde eagee de un an fillies leurs enfans troys vaches les deux estranges un mogeon cinq brebis et troys chevres

Jehan filz de Clement REYNAUD Ayme sa femme Ginette eagee de quatre ans et Michallette eagee de deux moys leurs fillies troys brebis et une chevre

Clement filz de Dominique JAY Martine sa femme Ginette leur fillie deux vaches et sept brebis les deux ayverne

Bernade vefzve de Anthoine BIZEL Martine sa fillie Martim BAL mary de ladicte Martine Anthoine eagee de demy an leur fillie deux vaches un mogeon un veau une brebis et deux chevres

Anthoine et Martine enfans de Ambroys JAY sont entretenuz gratuitement par la susdicte Bernarde

Jaques filz de Anthoine PECCOZ Anthoine sa femme deux vaches estranges un mogeon et troys chevres

Clement filz de Jehan SUSSET Ginette sa femme Jehan eagee de deux moys leur filz une vache une moge sept brebis et deux chevres

Martim filz de Jehan SUSSET Martine sa femme

Mathea fillie de Jehan SUSSET

Henry filz de Anthoine BIDEL François sa femme Claude et Anthoine masle Anthoine Berthollomea et Pernette fillies leurs enfans François femme dudict Claude Catherine et Claude eagee de deux ans leurs fillies Ayme femme dudict Anthoine troys vaches les deux estranges une moge deux mogeons et seze brebis les huict estranges

Jaquemette vefzve de Pierre DU SOLLIER Jehan et Andre masles et Ginette fillie leurs enfans deux chevres

Humbert filz de François MULLET Martine sa femme Jehan François egee de quatre ans masles et Françoisse fillie leurs enfans troys vaches l'une estrange troys brebis et deux chevres l'une estrange

Jehan filz de Martim MANENTES absent Pernette sa femme Jehan absent masle Ginette et Jaquemette fillies leurs enfans deux brebis et deux chevres

Claude filz de Vincent CECILLIE Maurise sa femme Vincent et Pierre masles et Claude fillie leurs enfans Martine femme dudict Vincent Jaques Claude Martim et Symond egee de deux ans masle et Anthoine egee de troys ans fillie leurs enfans Pernette femme dudict Pierre deux vaches une moge dix sept brebis et troys chevres

Pierre filz de Anthoine REYNAUD Jaquemette sa femme François et Martim masles et Esthiennette fillie leurs enfans une vache estrange deux moges deux mogeons sept brebis et troys chevres

Jaquemette vefzve de Martim MANENTAZ Michiel Claude et Berthollomy absent masles et Berthollomea fillie ses enfans Pernette femme dudict Michiel Martim egee de deux ans leur filz une vache estrange ung mogeon estrange neufz brebis les troys estranges et deux chevres

Claude filz de Pierre FABERD Mermette sa femme Jehan Berthollome Ayme et Claude masles et Michallette egee de deux ans fillie leurs enfans Françoisse femme dudict Jehan Guillaume egee de deux ans leur fillie deux vaches estranges une moge estrange quatorze brebis estranges et quatre chevres les troys estranges

MISERABLES Mermet filz de Anthoine AGNAZ Claude sa mère tous deux impotentz pauvres une vache et deux brebis

Pierre filz de Anthoine UDRY Ginette sa femme Claude et Jehan leurs enfans deux vaches et cinq brebis

Anthoine vefve de François BIDEL une vache et six brebis le tout ayverne

Jaques filz de Durand filz de Anthoine UDRY Martine sa femme Durand et Jehan egee de demy an masles et Ginette fillie leurs enfans deux vaches l'une estrange ung mogeon estrange unze brebis les neufz estranges et deux chevres

Berthollome filz de Anthoine PECCOZ Anthoine sa femme troys vaches estranges et huit brebis estranges

Ogier filz de Henry CHAPPUIS Martine sa femme Olivier leur filz une chevre

Jaques filz de Martim ESTIEVENAZ absent Martine sa femme Jehan leur filz une vache estrange et une chevre estrange

François filz de Martim ESTIEVENAZ Anthoine sa femme Jehan egee de demy an leur filz

Claude filz de Martim BOCHARD Ginette sa femme Claude leur filz une vache et quatre brebis

Marie fillie de Martim BOCHARD en service

Martim filz de Jehan BIDEL Jaquemette sa femme

Jaques filz de M(aîtr)e Henry DU SOLLIER Claude sa seur Marie sa femme et Claude eagee de deux ans leur fillie

Martim filz de Anthoine JAY Jane sa femme Jehan et Blayse masles et Esthiennette fillie leurs enfans une vache ayverne une brebis ayverne et troys chevres

Anthoine filz de Durand BOVIER Mathea sa femme Symonde eagee de troys ans leur fillie une chevre

Jaques filz de Laurent CHAPPUIS Guilliama sa femme Anthoine et Felix eagee de troys ans leurs enfans deux brebis et deux chevres

Ginette fillie de Jehan ESTIEVENT Pernette sa fillie naturelle ne scayt le pere une brebis et une chevre

Anthoine filz de Vincent REY Janne sa femme decrepit de vyelliesse quatre brebis les deux ayverne et deux chevres

MISERABLES Pernette vefzve de Humbert CLAVEL Jehan son filz a lausmone troys brebis les deux ayverne

Anthoine filz de Anthoine SUSCET Ginette sa femme Anthoine Martim Mathieu eagee de quatre ans et Pierre eagee de deux ans masles et Ginette en service fillie leurs enfans deux vaches l'une estrange et troys chevres estranges

Françoys masles et Michallete fillie enfans de Jaques DU SOLLIER absentz

Dominique fillie de Laurent CHAPPUIS une brebis et une chevre

Martim filz de Claude REYNAUD Pernette sa femme tous deux absentz

Anthoine vefzve de Bonnet EXCOFFIER naturel Martim son filz Marguerite femme dudict Martim une vache une brebis et une chevre

MISERABLES Pernette vefzve de Martim GUERSEND Jehan son filz naturel filz de Ansermoz UDRY Ginette femme dudict Jehan Anthoine eagee de troys ans leur filz tous absentz excepte la mere Jaquemette fillie dudict Ansermoz et de ladicte Pernette deux brebis et une chevre a lausmonne

MISERABLES Françoise vefzve de Martin DU SOLLIER Anthoine masle et Anthoine fillie ses enfans Janne femme dudict Anthoine Ginette eagee de demy an leur fillie une brebis et une chevre a lausmone

Guillame femme de Clement CHABERT Thomasse impotente et Anthoine ses fillies quatre brebis et deux chevres

Martine fillie de Anthoine REYNAUD une chevre

Esthiennette fillie de Jaques MULLET quatre brebis les deux ayvernes

Collette femme de Henry BEDAL absente une brebis

Jaquemette vefzve de Martim CHAVELLARD quatre brebis

Guilliamme vefzve de Clement REYNAUD quatre brebis et deux chevres

Marguerite Anthoine et Ginette fillies de feu Jaques AGNAZ six brebis et une chevre

Martim filz de Pierre DU SOLLIER absent Laurence sa femme Martine vefzve de Pierre REYNAUD mere de ladicte Laurence sept brebis et une chevre

Pierre filz de François MANENTE Mathea sa femme François en service et Martine fillie leurs enfans Guilliamme seur dudict Pierre une chevre ayant ladministration de François Martine et Claude fillies de feu Pierre BORREL toutes a lausmone – MISERABLES

Anselme vefzve de Raudet CHAVALLARD Martim masle absent Augustine absente Martine en service Ginette laisné et Ginette puisné en service fillies ses enfans deux brebis et troys chevres

MISERABLES – Clement filz de Anthoine JAY François sa femme Claude absent et Martim masles Michallette Claude Ginette et Berthollomee eagee de quatre ans fillies leurs enfans lesdictz enfans a lausmone troys brebis et une chevre

Claude filz de Claude CHABERT Ginette sa femme Jaques eagee de quatre ans leur filz une chevre

Claude filz de Guilliamme SILVESTRE

Pierre filz de Pierre DU SOLLIER dict MEYGEVE Symonde sa femme

MISERABLES – Durand filz de Pierre FRIBOURG Marcelle Claude et Ginette ses fillies ne ont rien

MISERABLES – George filz de Durand BOZON dict FLORET absent Anthoine sa femme Jehan Bonnefoy et François masles Ginette et Michallette fillies leurs enfans a lausmone

Pierre filz de Claude UDRY Jaquemette sa femme dix brebis les six ayverne et une chevre ayverne

Pierre filz de Raudet ROLAND Ginette sa femme Jaques eagee de demy an leur filz

Ginette vefzve de Martim CLAVEL hoste Jehan masle et Andrea fillie ses enfans François femme dudict Jehan Martine eagee de deux ans leur fillie six vaches les quatre ayverne troys moges ung mogeon ung veau vingt brebis les dix ayverne et deux chevres ayverne

Jehan filz de Anthoine CHAPPUIS Berthollomea sa femme Martim Anthoine eagee de troys ans et Humbert eagee de huict jours masles Marguerite et Anthoine fillie leurs enfans troys vaches une moge et vingt quatre brebis les cinq ayverne

Jaques filz de Martim MANENTE absent Ginette sa femme Martim masles et Anthoine fillie leurs enfans deux vaches estranges deux mogeons et unze brebis les huict estranges

Jaques filz de Pierre CHABERT en service fait yverner cinq brebis et une chevre

Felise fillie de Pierre CHABERT en service

DETARD Commissaire

Description et denombrement des manans et habitans en et riere la PARROISSE DE SAINT LAURENT DE LA COSTE ensemble du bestal par eulx possedee prenant scel faict par moy comissaire soubzsignee a ce presentz et assistantz M(aîtr)e Anthoine CLARY prebtre cure de ladicte parrochiale de Saint Laurent de la Coste et Martin FARCOZ<sup>5</sup> scindicq dudit lyeu Du deuxiesme may mil cinq cens soixante ung

Ledict M(aîtr)e Anthoine CLARY prebtre cure susdict dudid lieu de Saint Laurent de la Coste un cleric faict yverner deux chevres

Maffrey filz de Jehan DELEYSSUS Marguerite sa femme Symond Guillaume George Jehan Pierre et Anthoine masles et Marie fillie leurs enfans une chambriere quinze vaches les six ayverne sept moges sept mogeons lung ayverne troys veaulx quarante brebis les dix ayverne et huit chevres les quatre ayverne

Pernette veszve de Guillaume CHIVALLIER Laurent et Anthoine ses enfans troys vaches l'une estrange une moge quatre mogeons sept brebis et sept chevres

Jehan filz de Jehan BOCHARD Anthoine sa femme Martin et Anthoine masles et Mathea fillie leurs enfans Michallete femme dudid Martin quatre vaches les deux ayverne troys moges et treze brebis les cinq ayverne

Jaquemouz filz de Claude FALCOZ Jaquemette sa femme Andre Pierre Mathieu Jehan eagee de troys [ans] et Laurent eagee de deux ans masles et Pernette fillie leurs enfans deux vaches estranges six brebis estranges et quatre chevres

Pierre filz de Claude FALCOZ Andrea sa femme Loys eagee de quatre ans masle Marie eagee de demy an fillie leurs enfans quatre vaches les deux estranges deux mogeons huit brebis les quatre estranges et quatre chevres les troys estranges  
Ayant ladministration de François et Pierre enfans de feu Claude FALCOZ frere dudid Pierre ung serviteur

Symond filz de Anthoine FALCOZ en service faict yverner une moge

Michiel filz de Anthoine FALCOZ Jehan son frere et Janne leur seur Ginette femme dudid Michiel troys moges une brebis et troys chevres les deux estranges

Jehan filz de Anthoine FALCOZ Janne sa femme Michiel masle eagee de demy an et Claude eagee de quatre ans fillie leurs enfans une vache deux mogeons une brebis et deux chevres

Rolet filz de Anthoine VULLIEN dict GARSEND Anthoine sa femme Anthoine leur filz ung serviteur sept vaches deux moges ung mogeon huit brebis et huit chevres  
Ayant ladministration de Pierre masle Marie et Anne enfans de Guillaume MARCHISA

Martin filz de Laurent FALCOZ Claude sa femme Pierre Jehan et Humbert eagee de demy an masles leurs enfans neufz vaches les deux estranges troys moges deux mogeons treze brebis deux chevres ung serviteur et deux chambrieres

Jehan filz de Pierre FALCOZ une vache ung mogeon cinq brebis et deux chevres

---

<sup>5</sup> Il s'agit probablement de FALCOZ.



Jehan filz de Claude FALCOZ Jeanne sa femme Pierre eagee de ung moys leur filz troys vaches l'une ayverne deux moges ung mogeon quatre brebis et troys chevres

Andre filz de Claude FALCOZ François son filz Jaquemette femme dudict François deux vaches l'une estrange deux mogeons et deux chevres

Humbert filz de Laurent GARSEND Maurise sa femme Françoyse leur fillie deux vaches l'une estrange une moge ung mogeon troys brebis et deux chevres l'une estrange

Hugues filz de Laurent GARSEND Estiennette sa femme Marie et Pernelle eagee de troys ans leurs fillies deux vaches l'une estrange ung mogeon troys brebis estranges et une chevre

Pierre filz de Andre COUSTA Maffrey son filz Pernelle femme dudict Maffrey troys vaches l'une ayverne ung mogeon et deux brebis

Jehan filz de Andre COUSTA Genette sa femme Jehan leur filz deux vaches deux moges ung mogeon et deux chevres

Jehan et Jaques enfans de Anthoine CHEVALLIER Pernelle et Thomasse leurs seurs Ginette leur mere sept chevres les troys estranges

Anthoine filz de Jehan LYONNE Pernelle sa femme Pierre eagee de demy an leur filz une vache et troys chevres l'une estrange

MISERABLES – Jehan filz de Pierre FALCOZ Françoyse sa femme François en service et Symond filz masles et Jaquemette fillie leurs enfans une vache estrange ung mogeon deux brebis et une chevre estrange le tout a lausmonne

Pierre filz de Pierre FALCOZ Claude sa femme Michiel masle et Maurise fillie une vache estrange et deux chevres estranges

Mathieu filz de Pierre BOCHARD Claude sa femme Pierre et Claude masles et Guilliame fillie leurs enfans Ginette femme dudict Pierre Anne eagee de ung an leur fillie deux vaches estranges ung mogeon six brebis et troys chevres l'une estrange

Michiel filz d'Augustin LYONNE Pernelle sa femme Jehan Anthoine et Pierre masles Catherine et Claude fillies leurs enfans Pernelle femme dudit Jehan troys vaches deux moges deux mogeons six brebis l'une estrange et quatre chevres

Vullierme VULLIOD de Martim Claude sa femme Anthoine et Hugues eagee de deux ans masles leurs enfans troys vaches l'une estrange ung mogeon

Jehan filz de Anthoine CHEVALLIER laisné Janne sa femme une vache estrange une moge et deux chevres

MISERABLES - Pierre filz de Durand CHEVALLIER Perronne sa femme Laurent et Fran(çoys) absentz masles Pernelle et Martine fillies a lausmonne tous en general une vache estrange

Durand filz de Martim FALCOZ Andrea sa femme Jaque masle Collette fillie une vache estrange une moge et troys chevres l'une estrange

Jehan filz de Anthoine FALCOZ de LES CROSES Anthoine sa seur Pernette leur mere Anthoine son frere en service deux vaches estranges deux moges ung mogeon six brebis et six chevres

Mauris filz de Vullierme GARSEND Maxime sa femme Anthoine et Jehan leurs enfans deux vaches estranges deux moges ung mogeon six brebis estranges et cinq chevres

Fran(çoys) filz de Anthoine COSTAZ Anne sa femme Anthoine masle Ginette Janne simple Pernette simple Claude Anthoine et Berthollomea fillies leurs enfans quatre vaches estranges et quinze brebis estranges

Jehan filz de Anthoine COSTAZ Berthollomea sa femme Andre et François eagee de troys ans masles et Loyse fillie deux vaches estranges troys brebis estranges et une chevre estrange

MISERABLES - Mathieu filz de Claude GONTHIER Anthoine sa seur simple a lausmonne Claude sa femme une vache estrange quatre brebis estranges et deux chevres estranges

Guilliamme filz de Laurent VULLIOD Caterine sa femme Hugues et Laurent leurs enfans troys vaches estranges ung mogeon et quatre chevres estranges

Anthoine filz de Pierre POGNENT Anthoine sa femme ung mogeon estrange une chevre et une brebis ayverne

MISERABLES – Michallete veszve de Jehan GONTIER Ginette Anne Martine et Anthoine ses fillies une vache estrange et une chevre tout a lausmonne

Anthoine filz de Jaques GABRIEL Michallete sa femme Jehan eagee de quatre ans et Andre eagee de deux ans masles et Andrea fillies leurs enfans troys vaches deux mogeons sept brebis et une chevre

Ayant ladministration de Fran(çoys) et Mathieu enfans de Andre DELEYSSIEU

Jehan filz de Thomas LYONNE en service

MISERABLES - Martine veszve d'Hugues LYONNE Thomasse et Anthoine fillies simples et difformes toutes a lausmonne

Jaquemette veszve de Anthoine FALCOZ

Laurent filz de Pierre MARCHISA Pierre et Jaques Jehan ses enfans quatre brebis estranges et troys chevres

Jehan filz de Pierre TOINECT une vache estrange et troys chevres les deux estranges

Pierre filz de Martim FRUYSSARD habitant Anthoine sa femme Michiel eagee de quatre ans masle et Ginette eagee de deux ans fillie leurs enfans deux vaches deux mogeons deux brebis et deux chevres

DETARD Commissaire

## Glossaire de quelques mots

**Châtellenie** : circonscription administrative, judiciaire et militaire dont le territoire regroupe généralement plusieurs paroisses. Le châtelain en est le responsable.

**Commune** : circonscription administrative actuelle dont le territoire correspond plus ou moins aux anciens territoires qui étaient ceux des paroisses et des communautés d'habitants.

**Communauté d'habitants** : ensemble d'habitants (appelés comuniers) ayant des droits et des devoirs sur un territoire comprenant un certain nombre de biens communaux (terres, moulins, fours *etc.*). Ce territoire correspond plus ou moins à celui de la paroisse.

**Famille nucléaire** : famille constituée autour d'un couple marié.

**Famille polynucléaire** : famille comprenant plusieurs couples mariés.

**Famille élargie** : famille recueillant un oncle, une nièce, un cousin, un aïeux, un orphelin *etc.*

**Feu** : ensemble de contribuables fiscaux, correspondant en général à une famille voire à une communauté religieuse ou hospitalière. Ce mot est donc souvent utilisé en lieu et place du mot « famille ».

**Florin** : monnaie de compte utilisée en Savoie jusqu'en 1717, remplacé ensuite par la Livre.

1 Florin = 12 sols

1 sol = 12 deniers.

5 Florins = 1 écu.

**Gabelle** : impôt indirect sur un produit de consommation (sel, viande, tabac *etc.*)

**Moge** (ou Mouge) : génisse.

**Mogeon** : jeune génisse.

**Paroisse** : circonscription religieuse sous la responsabilité d'un curé assisté éventuellement d'un vicaire qui peut le représenter. Le territoire correspond plus ou moins à celui de la communauté d'habitants.

**Prêtre** : ecclésiastique en charge de chapelles, de messes ou autres fonctions qui ne relève pas de celles d'un curé dans le sens où il n'est pas le responsable de la paroisse.

**Syndic** : personne élue à la tête d'une communauté d'habitants

**Vicaire** : adjoint d'un Curé. On parle de co-vicaires lorsqu'ils sont plusieurs.